

Il nostro spazio internet è raggiungibile all'indirizzo www.comune.campoformido.ud.it. Sul sito si potranno trovare le notizie riguardanti la vita amministrativa, le date dei principali appuntamenti, l'oggetto delle delibere di Consigli e di Giunta e tante altre informazioni utili. Si tratta di un contenitore che con il tempo si arricchirà di nuovi dati anche grazie ai suggerimenti e ai consigli che ci arriveranno.

Il nestri spazi internet si lu cjate tal sît www.comune.campoformido.ud.it. Intal sît stes si podaran cjatà lis notiziis al rivuart de vite amministrative, lis datis dai principai apontaments, l'ogjet des deliberis dal Consei e de Zonte e tantis altris informazzions utilis. Si trate di un contignidôr che cul timp si insiorarà di gnûfs dàts ancje grazie ai sugjeriments e ai conseis che nus vignaran dongje.

Un comune al servizio del cittadino

Un comun al servizi dal citadin

CHI E QUANDO CUI E CUANT



GIUNTA COMUNALE REFERATI

- **Fontanini Pietro - Sindaco**
Finanze, Bilancio e Programmazione, Urbanistica
lunedì ore 12.00-13.00
venerdì ore 10.00-12.00
- **Zuliani Isidoro - Vicesindaco**
Ambiente, Patrimonio Protezione Civile
lunedì e mercoledì ore 11.00-13.00
venerdì ore 11.00-13.00 / 17.00-18.00
- **Sattolo Rinaldo - Assessore esterno**
Servizi sociali, Associazionismo, Volontariato e Sport
lunedì ore 12.00-13.00
- **Beltrame Giorgio - Assessore**
Viabilità, Personale, Edilizia Privata
martedì ore 17.30-19.00
- **Cosatti Maria Cristina - Assessore**
Istruzione, Informazione
martedì ore 18.00-19.00
- **Zuliani Rodolfo - Consigliere**
Collabora nei settori: Agricoltura
- **Gobbato Egidio - Consigliere**

Collabora nei settori:

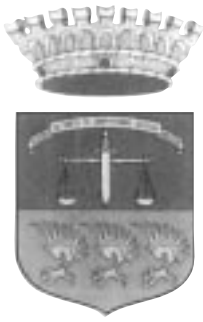
Attività produttive
martedì ore 11.00-12.00

- **Geatti Claudio - Consigliere**
Collabora nei settori: Cultura

UFFICI COMUNALI DI CAMPOFORMIDO

- **Ufficio anagrafe**
dal lunedì al venerdì ore 10.00-13.00
martedì ore 17.00-18.30
sabato ore 10.00-12.00
Tel. 0432.653513
- **Ufficio assistenza sociale**
lunedì e venerdì ore 10.00-13.00
martedì ore 17.00-18.00
altri orari previo appuntamento
Tel. 0432.653517
Fax. 0432.663581
- **Ufficio ragioneria**
dal lunedì al venerdì ore 10.00-13.00
martedì ore 17.00-18.30
Tel. 0432.653521
- **Ufficio segreteria**
dal lunedì al venerdì ore 10.00-13.00
martedì ore 17.00-19.00
Tel. 0432.653511

- **Ufficio tecnico manutentivo**
martedì ore 10.00-13.00 e 17.00-18.30
venerdì ore 10.00-13.00
Tel. 0432.653597
- **Servizio edilizia privata - LL.PP.**
martedì ore 10.00-13.00 e 17.00-18.30
venerdì ore 10.00-13.00
Tel. 0432.653596
- **Ufficio vigilanza**
dal lunedì al sabato ore 11.30-13.00
martedì ore 18.00-19.00
Tel. 0432.653551
Cell. 0335.7782660
- **Biblioteca civica**
martedì e venerdì ore 10.00-12.00
da martedì a giovedì ore 14.30-18.30
Tel. 0432.652083
- **Informagiovani**
sportello presso Biblioteca Comunale
lunedì e giovedì ore 17.00-18.30
Tel. 0432.652530
- **Protezione Civile**
sede c/o edificio polifunzionale
riunioni:
1° e 3° lunedì del mese ore 20.30
Tel. 0432.652411 o 335.7782663
Fax 0432.652431



La Voce

di

CAMPOFORMIDO

La Vôs di CJAMPFUARMIT

Cuadrimestrâl Avrîl 2004 - An 12 - N. 33

Cari cittadini di Campoformido, come sapete, una legge della nostra Regione prevede che nei comuni con più di 5.000 abitanti, il sindaco che abbia svolto il suo mandato per due volte consecutive non possa più candidarsi alla carica di primo cittadino.

Campoformido ricade in questa categoria di Comuni per cui la mia esperienza amministrativa termina con l'elezione del nuovo consiglio comunale.

Di questi nove anni passati alla guida del Comune vorrei ricordare l'impegno portato avanti con i miei assessori e consiglieri per raggiungere gli obiettivi con cui ci eravamo presentati agli elettori per chiedere il consenso. I nostri programmi non sono rimasti promesse sulla carta ma in gran parte hanno trovato concretizzazione in tutta una serie di iniziative e opere che rendono la nostra vita a Campoformido migliore rispetto al passato.

Sono convinto di lasciare un Comune che interpreta bene il nostro essere friulani, oculato nei conti pubblici, rispettoso dei cittadini e soprattutto orgoglioso della sua identità che lo pone rispetto alle istituzioni pubbliche Stato, Regione e Provincia in un atteggiamento di dialogo e non di sudditanza.

Un grazie particolare lo rivolgo al personale del Comune che ha compreso e assecondato uno stile amministrativo ispirato alla concretezza e al dialogo con la cittadinanza.

Grazie, infine, ai tanti cittadini che votando Lega Nord mi hanno consentito di guidare un Comune secondo i principi del nostro movimento ispirati al federalismo ed all'autonomia.

Mandi.

Pietro Fontanini



Cjârs citadins di Cjampfuarmit, come che o savê, une leç de nestre Regjon e previôt che tai comuns cun plui di cinc mil abitants, il sindic che al vebi davuelt il so mandât par dôs voltis seguitivis nol puedi plui candidâsi te cariche di prin citadin. Cjampfuarmit al è dentri in cheste categorie di Comuns par la cuâl la mê esperience amministrative e finis cu la elezion dal gnûf Consei comunâl.

Di chescj nûf agns passâts a la guide dal Comun o volarès ricuardâ l'impegn puartât

indenant cui miei assessôrs e conseîrs, par rivâ a chei obietîfs che nô o verin indicâts ai eletôrs par domandâ il consens. I nestrîs programs no son restâts dome promessis su la cjarte, ma in gran part a àn cjatât concrete realizazion intune schirie di iniziativais e oparis che a rindin miôr la nestre vite a Cjampfuarmit, riuart al passât.

O soi convint di lassâ un Comun che al interprete ben il nestri jessi furlans, acuart tai conts publics, rispjetôs dai citadins e soledut orgoiôs de sô identitât che lu pon rispjet a lis istituzions publichis Stât, Regjon e Provincie, intun ategjament di dialic e no di sotanlage.

Un grazie particolâr lu indreci al personâl dal Comun che al à comprendût e seondât un stîl amministratîf ispirât a la concretece e al dialic cu la citadinance.

Graciis, par ultin, ai tancj citadins che, votant Leghe Nord mi àn permetût di guidâ un Comun seont i principis dal nestri moviment ispirâts al federalisim e a la autonomie.

Mandi.

Pieri Fontanin.

Il Consiglio comunale nella seduta del 5 dicembre 2003 ha deliberato sui seguenti argomenti:

Piano Regolatore Particolareggiato Comunale

È stata approvata la Variante n. 2 al Prpc n. 8 di iniziativa pubblica in Campofornido, di cui agli elaborati a firma dell'arch. Gianfranco Pascutto.

Progetto scuola integrata

È stato approvato, quale indirizzo programmatico, lo schema di accordo di programma tra il Sindaco del Comune e il Dirigente scolastico della Direzione Didattica di Campofornido avente ad oggetto la gestione del Piano dell'offerta formativa "Progetto scuola integrata" - anno scolastico 2003-2004.

Rifiuti solidi urbani

È stata approvata la modifica dell'art. 40 del Regolamento comunale per la disciplina dei servizi di smaltimento dei rifiuti solidi urbani interni ed esterni relativa ai parametri per l'applicazione della tassa.

Imposta Comunale sugli Immobili

Sono state approvate le modifiche apportate al Regolamento dell'Imposta Comunale sugli Immobili che hanno effetto sulla disciplina dell'imposta per l'anno 2004 e successivi.

Bilancio di previsione 2004 e pluriennale 2004-2006

È stato presentato ai consiglieri comunali lo schema di bilancio di previsione per l'anno 2004 e il bilancio pluriennale relativo agli anni 2004 - 2006.

Il Consiglio comunale nella seduta

del 22 dicembre 2003 ha deliberato sui seguenti argomenti:

Bilancio di previsione 2004 e pluriennale 2004-2006

È stata approvata la relazione previsionale e programmatica per il triennio 2004 - 2006, il bilancio di previsione 2004 unitamente al programma triennale dei lavori pubblici 2004 - 2006 e all'elenco annuale 2004.

Piano Regolatore Particolareggiato Comunale

È stata approvata la Variante n. 1 al Prpc n. 15 di iniziativa privata - Ambito n.P-11 dell'area in Basaldella.

Il Consiglio comunale nella seduta del 9 febbraio 2004 ha deliberato sui seguenti argomenti:

Progetto "FRINET"

È stato approvato lo schema di convenzione per la realizzazione del Progetto "FRINET" per l'Azione "e-services" del Programma Regionale di Azioni Innovative della regione Friuli - Venezia Giulia FESR "Frenesys" 2002 - 2003.

Piano Regolatore Particolareggiato Comunale

È stato approvato il progetto di Piano Regolatore Particolareggiato Comunale di iniziativa privata area "A3/2-6" in Basaldella a firma dell'architetto Fabrizio Romanello.

Piano Regolatore Generale Comunale

È stata adottata la Variante n. 36 al P.R.G.C. redatta dall'architetto Gianfranco Pascutti.

Piano Regolatore Particolareggiato Comunale

È stata approvata la Variante n. 1 al P.R.P.C. n. 20 d'iniziativa pubblica in Bressa a firma dell'architetto Luciano Di Sopra.

Piano Locale di Viabilità

È stato adottato il Piano Locale di Viabilità e del Trasporto Ciclistico formato dagli elaborati tecnici a firma dell'architetto Alberto Novarin.

Il Consiglio comunale nella seduta del 23 febbraio 2004 ha deliberato sui seguenti argomenti:

Palestra comunale

È stato approvato il piano economico - finanziario per l'adeguamento e la messa a norma della palestra comunale di Campofornido 2° lotto.

Piano Regolatore Generale Comunale

È stata adottata la Variante n. 37 al P.R.G.C. redatta dall'architetto Gianfranco Pascutti.

Attività culturali

È stata approvata la modifica alla Convenzione per la gestione integrata delle attività culturali e ricreative

Regolamento servizio rassicurazione civica

È stato approvato il Regolamento per l'espletamento del servizio di rassicurazione civica composto da 9 articoli.

Uso palestre comunali

È stato approvato il regolamento per l'assegnazione e l'uso delle palestre comunali.

Relitti stradali

È stata decisa la sdemanializzazione dei relitti stradali di via Ratices in Bressa.



La Voce *di* **CAMPOFORMIDO**

Periodico trimestrale del Comune di Campofornido

Direttore responsabile: Alfredo Longo

Redazione testi: Maria Bianca Patrizi

Traduzione in friulano: Fausto Zof

Foto: Mauro Romanello

Fotocomposizione e stampa: Litografia Designgraf

Aut. Trib. UD n. 8/84 del 7/3/1994 - Pubblicità inferiore al 70%

Consiglio Comunale

Sindaco: **FONTANINI Pietro**

Consiglieri: **BACCHETTI Andrea**
BELTRAME Giorgio
CAVALIERE Soili
COSATTI M. Cristina
FANTINI Guido
GEATTI Claudio
GOBBATO Egidio
GORASSO Sergio
MORETTI Nereo
PAGNUTTI Cristian
PASCOLAT Roberto
PIANI Marina
ROMANELLO Pietro
ROMANELLO Andrea
ZULIANI Isidoro
ZULIANI Rodolfo

Il Consei comunâl, te sedude dal 5 di dicembar dal 2003, al à deliberât sui seguitîfs argoments:

Plan Regoladôr Minût Comunâl

E je stade aprovade la variant numar doi al Plan regoladôr minût comunâl numar vot di iniziative publiche in Cjampfuarmit, come dal progjet firmât dal architet Gianfranco Pascutti.

Progjet scuele integrate

Al è stât aprovât, come indreçament programatic, il scheme di acuardi di program tra il Sindic dal Comun e il Dirigjent scolastic de Direzion Didatiche di Cjampfuarmit, vint par ogjet la gestione dal Plan di ufierte formative "Progjet scuele integrate" - an scolastico 2003 - 2004.

Refudums pençs urbans

E je stade aprovade la modifiche dal articulo numar cuarante dal Regolamento comunâl pe discipline dai servizis di smaltiment dai refudums pençs urbans internis e esternis, relative ai parametris pe aplicazion de tasse.

Impueste Comunâl sui imobii

A son stadis aprovadis lis modificheis al Regolamento de Impueste Comunâl sui imobii, che a àn efiet su la discipline de impueste pal an 2004 e seguitîfs.

Belanç di prevision pal 2004 e pluriennial dal 2004 al 2006

Al è stât presentât ai conseirs comunai il scheme di belanç di prevision, pal an 2004 e il belanç pluriennial, relatîf ai agns 2004 - 2006.

Il Consei comunâl, te sedude dal 22

di dicembar dal 2003, al à deliberât sui seguitîfs argoments:

Belanç di prevision dal 2004 e pluriennial dal 2004 al 2006

E je stade aprovade la relacion di prevision e programatiche, pal trieni 2004 - 2006, il belanç di prevision dal 2004 zontât al program triennial dai Lavòrs publics dal 2004 al 2006 e la liste anuâl 2004.

Plan Regoladôr Minût Comunâl

E je stade aprovade la variant nr. 1 al Plan Regoladôr Minût Comunâl nr. 15 di iniziative private - cercin nr. P-11 de zone in Basandiele.

Il Consei comunâl te sedude dal 9 di fevrâr dal 2004 al à deliberât sui seguitîfs argoments:

Progjet "FRINET"

Al è stât aprovât il scheme di convenzion pe realizazion dal Progjet "FRINET" pe azion "e-services" dal Program Regionâl di Azions inovativis de Region Friul - Vignesie Julie FESR "Frenesys" 2002 - 2003.

Plan Regoladôr Minût Comunâl

Al è stât aprovât il progjet dal Plan Regoladôr Minût comunâl di iniziative private largjire "A3/2-6" in Basandiele a firme dal architet Fabrizio Romanello.

Plan Regoladôr Gjeneral Comunâl

E je stade adotade la Variant nr. 36 al P.R.G.C. Il stes progjet al è stât butât jù dal architet Gianfranco Pascutti.

Plan Regoladôr Minût Comunâl

E je stade aprovade la Variant nr. 1

al P.R.P.C. nr. 20 di iniziative publiche in Bresse a firme dal architet Luciano Di Sopra.

Plan Locâl di viabilitât

Al è stât metût sù il Plan Locâl di Viabilitât e dal Traspuart Ciclistic formât dai elaborâts tecnics cu la firme dal architet Alberto Novarin.

Il Consei comunâl te sedude dal 23 di fevrâr dal 2004 al à deliberât sui seguitîfs argoments:

Palestre comunâl

Al è stât aprovât il Plan economic - finanziari pal adeguament par meti a norme la palestre comunâl di Cjampfuarmit pal secont lot.

Plan Regoladôr Gjeneral Comunâl

E je stade adotade la Variant nr. 37 al P.R.G.C. metude dongje dal architet Gianfranco Pascutti.

Ativitâts culturâls

E je stade aprovade la modifiche a la Convenzion pe gestione dade dongje a lis ativitâts culturâls e ricreativis.

Regolament servizi sigurazion civiche

Al è stât aprovât il Regolamento par davuelzi il servizi di sigurazion civiche componût di nûf articui.

Ûs des palestris comunâls

Al è stât aprovât il regolamento pe assegnazion e l'ûs des palestris comunâls.

Risultums stradâi

Al è stât decidût di gjavâ dal domani i risultums stradâi di vie Ratices in Bresse.



La Voce
di
CAMPOFORMIDO

Periodic cuadrimestrâl dal Comun di Cjampfuarmit

Diretôr Responsabil: Alfredo Longo

Redazion tesçj: Maria Bianca Patrizi

Traduzion par cure di Fausto Zof

Foto: Mauro Romanello

Fotocomposizion e stampe: Litografia Designgraf

Aut. Trib. UD n. 8/84 del 7/3/1994 - Pubblicitât disot dal 70%

Consei Comunâl

Sindic: **FONTANINI Pietro**

Conseirs: **BACCHETTI Andrea**
BELTRAME Giorgio
CAVALIERE Soili
COSATTI M. Cristina
FANTINI Guido
GEATTI Claudio
GOBBATO Egidio
GORASSO Sergio
MORETTI Nereo
PAGNUTTI Cristian
PASCOLAT Roberto
PIANI Marina
ROMANELLO Pietro
ROMANELLO Andrea
ZULIANI Isidoro
ZULIANI Rodolfo

EMAS: NUOVO REGOLAMENTO EUROPEO SULL'AMBIENTE EMAS: GNÛF REGULAMENT EUROPEAN SUL AMBIENT

Isidoro Zuliani

Campoformido si interroga sul suo futuro. Sembra questa la sintesi che prende atto della graduale trasformazione del Comune friulano dall'originaria identità industriale a quella residenziale. L'espansione urbana degli ultimi decenni, che non accenna a diminuire, si è indirizzata agli ampliamenti residenziali per accogliere i nuovi residenti attirati dalla tranquillità del luogo. Questo fatto ha obbligato l'Amministrazione Comunale a gestire tutta una serie di servizi dalla scuola ai trasporti, dalla viabilità ai rifiuti. Gli Istituti scolastici scoppiano di iscritti e sono in cantiere continui ampliamenti delle strutture. La preoccupazione primaria dell'Amministrazione comunale di Campoformido, prendendo atto di questa prospettiva di sviluppo, è la ricerca della qualità della vita. Bisogna partire dalla salvaguardia dell'ambiente che si ottiene attraverso una corretta gestione del territorio, patrimonio prezioso, importante, non riproducibile ma anche strettamente legato alla vita della comunità. È naturale che il compito di primo attore di questa politica deve essere assunto dal Comune.

D'altra parte le questioni ambientali non mancano: autostrada, statali, tangenziali - esistenti e future - ferrovia, area industriale, vicinanza con Udine. Per contro ci sono anche positive ed importanti attenzioni non solo verso la salvaguardia del patrimonio naturale ancora legato al mondo rurale, ad esempio il Parco del Cormor, la tutela dei prati stabili e delle antiche boschette, ma anche per la razionalizzazione dei servizi pubblici ed urbanistici, la qualità delle acque, la recente regimazione "sostenibile" del Cormor, la gestione dei rifiuti (tra i record di Campoformido vi è anche l'elevata percentuale di raccolta differenziata).

L'efficacia dell'apparato comunale nei confronti delle proprie competenze ambientali sono gli obiettivi che l'attuale Amministrazione comunale intende perseguire. Per questo riteniamo indispensabile adottare un sistema di gestione interno, che razionalizzi le funzioni ordinarie degli uffici in ordine alle problematiche ambientali e che consolidi, attraverso una programmazione puntuale, il miglioramento concreto e verificabile delle cosiddette "prestazioni ambientali" del Comune. Non possiamo deludere i nostri cittadini, che anche in un recente sondaggio hanno dimostrato la sod-

disfazione per la qualità dei servizi resi da questa Amministrazione comunale.

Campoformido ha scelto di utilizzare uno strumento che l'Unione Europea offre per valorizzare sul territorio la buona pratica ambientale attraverso il Sistema Comunitario di Ecogestione e Audit chiamato EMAS, che recentemente ha ampliato la sua applicazione anche agli Enti pubblici.

L'Amministrazione comunale di Campoformido ritiene che il territorio abbisogni innanzitutto di un coinvolgimento dei principali attori in fatto di ambiente, ed attraverso l'EMAS questo dialogo potrà essere consolidato, per fare in modo che anche gli altri soggetti presenti - Enti proprietari delle strade come l'ANAS e la Regione, le industrie e gli operatori economici, gli agricoltori, i cittadini le imprese di servizi convenzionati -, attraverso impegni concreti e verificabili, collaborino al raggiungimento dei risultati voluti soprattutto nei confronti della qualità dell'aria, del rumore, del "consumo" del territorio.

L'adesione all'EMAS è già stata deliberata in occasione del bilancio 2004 ed è prevista anche una presentazione pubblica per illustrare l'iniziativa ai cittadini ed agli operatori economici.

Cjampfuarmit si interroghe sul so futûr. E somee cheste la sintesi che e çjape cussience te graduâl trasformazion dal Comun furlan de originarie identitât industriâl a chê residenziâl. La espansion urbane dai ultins agns, che no da segnâi di câl, si è indreçade a slargjâ il teritori residenziâl, par dâ bon acet ai gnûfs residents che a son atirâts de trançuilîtât dal lûc. Chest fat al à obleât la Aministrazion comunâl a gjestî dute une schirie di servizis: da la scuele ai traspuarts, da la viabilitât ai refudums. I Istitûts scolastics a scopin di iscritti e a son in cantîr continuis ampliements des structuris. La preocupazion primarie de Aministrazion comunâl di Cjampfuarmit e je chê di çjapâ at di cheste prospettive di disvilup e duncje miorâ la cualitât de vite. Dibisugne alore partî de protezion dal ambient che si oten a traviere une corete gestion dal teritori, patrimoni preseôs, impuartant, leât in maniere strete a la vite de comunitât. Al è naturâl che il prin atôr par cheste politiche al à di sei il Comun.

Di chê altre bande lis cuistions ambientâls no mançjin:

autostrade, stradis statâls, tangenziâl - esistintis e futuris - ferrovie, zonis industriâls, vicinances cun Udin. Par cuintri a son ançe positivis e impuartantis atenzions no dome viers la protezion dal patrimoni naturâl, ancjemò leât al mont rurâl, par esempi il Parc dal Cormôr, la tutele dai prâts stabii e des antighis boschetis, ma ançe pe razionalizazion dai servizis publics e urbanistics, la cualitât des aghis, la cuistion dal Cormôr, la ggestion dai refudums (tra i records di Cjampfuarmit e je ançe la alte percentuâl di racuelte differenceade).

La eficiencia dal aparât comunâl tai confronti des propriis competencis ambientâls a son i obietifs che la atuâl Aministrazion comunâl e intint puartâ indenant.

Par chest o ritignin indispensabil indotâ un sisteme di gestion interne, che e razionalizi lis funzions ordenariis dai uficis, in ordin a lis problematichis ambientâls e che e consolidin, a traviere une programazion puntuâl, il miorament concret e controlabil des cussi clamadis "prestazioni ambientâls" dal Comun. No podin deludi i nestris citadins, che ançe intun resint sondaç a àn dimostrât la sodisfazion pe cualitât dai servizis davuelts di cheste Aministrazion Comunâl.

Cjampfuarmit al à sielzût di doprâ un strument che l'Union Europeane e ufrîs, par valorizâ sul so teritori la buine pratiche ambientâl a traviere il sisteme Comunitari di Ecogestion e Audit clamât EMAS, che di resint al à slargjât la sô aplicazion ançe ai Ents publics.

L'Aministrazion comunâl di Cjampfuarmit e riten che il teritori al vedi dibisugne prin di dut di un interessament dai principâi atôrs in fat di ambient e a traviere l'EMAS chest dialic al podarà jessi consolidât, par fâ in mût che ançe chei altris sogjet presints - Ents proprietaris des stradis come l'ANAS e la Region, lis industriis e i operadôrs economics, i agricultôrs, i citadins, lis impresis di servizis convenzionâts -, a traviere i impegnis concrets e controlabilis, a colaborin par rivâ a otignî dai risultâts desiderâts, soredut tai confronti de cualitât dal aiar, dal rumôr e dal "consum" dal teritori.

L'adesion al EMAS e je za stade deliberade in ocasion dal bilanç 2004 e e je previodude ançe la presentazion publice, par ilustrâ l'iniziativa ai citadins e ai operadôrs economics.

STRADA CAMPOFORMIDO/ORGNANO STRADE CJAMPFUARMIT/ORGNAN

Isidoro Zuliani

Nella seduta della giunta comunale del 1° marzo è stato approvato il progetto di sistemazione della strada che collega Campoformido a Orgnano. I lavori previsti in bilancio per un importo di circa 50 mila euro consistono nell'asfaltatura e nel ripristino dei fossi laterali unitamente all'installazione di una segnaletica stradale adeguata.

Si tratta di un'arteria viaria di notevole importanza per cui si rende necessario provvedere a questi interventi urgenti.

È anche vero che da sempre esiste un'ottima integrazione con la comunità di Orgnano per quello che riguarda i servizi, le scuole, l'ufficio postale, istituti di credito e numerose attività produttive.

La possibilità di trovare sul territorio di Campoformido la farmacia, attività commerciali e pubblici esercizi senza affrontare il pericolo dell'attraversamento della Statale Pontebbana ha negli anni favorito la convivenza tra i cittadini di Orgnano e quelli di Campoformido.

A nome dell'amministrazione comunale di Campoformido si esprime quindi la soddisfazione e l'apprezzamento per la buona vicinanza grazie appunto a tutti questi servizi che vengono condivisi con tanto entusiasmo.

Ecco ora con l'approvazione del progetto preliminare da parte della giunta sono maturi i tempi per proporre un avvicinamento concreto di Orgnano con Campoformido.

Una strada percorribile potrebbe essere l'avvio di una proposta referendaria che interesserà la frazione di Orgnano per arrivare all'unificazione amministrativa delle due comunità. Se oggi si facesse un referendum sono sicuro che i cittadini di Orgnano sarebbero ben felici di passare con Campoformido e non solo per la lunga amicizia che ci lega da anni ma anche per gli indiscutibili vantaggi economici che un Comune come il nostro è in grado di offrire. Basti pensare che il nostro è il Comune dove si pagano meno tasse di tutto il Medio Friuli con un'ICI al 4 per mille e un'addizionale regionale IRPEF non applicata.



Via Orgnano

Te sedude de Zonte comunâl dal 1° di març al è stât aprovât il projet di sistemazion de strade che e unis Cjampfuarmit cun Orgnan.

I lavòrs previodûts in bilanç, par un impuart di sù par jù di cincuant mil euros par asfaltâ e tal tornâ a meti in vore i fossâi laterâi dongje a la instalazion di une segnaletiche stradâl adeguade.

Si trate di une strade di grande impuartance, par la cuâl si rint necessari proviodi a chescj intervencions urgjents.

Al è ançe vèr che di simpri al esist une buine integrazion cu la comunîtât di Orgnan par chel che al inten i servizis, lis scuêlis, l'ufici postâl, istitûts di Credit e numerosis ativitâts produtivis.

La pussibilitât di cjatâ sul teritori di Cjampfuarmit la speziarie, ativitâts comerciâls e publics exercizis cence fâ front al pericol dal traviersament de Statâl Pontebane e à tai agns favorît la convivenza tra i citadins di Orgnan e chei di Cjampfuarmit.

A non de Aministrazion comunâl

di Cjampfuarmit si esprim duncje la sodisfazion e il preseament pe buine vicinace, gracie apont a ducj chescj servizis che a vegnin condividûts cun cetant entusiasim.

Ve cumò alore cu la aprovazion dal projet preliminar de bande de Zonte a son madûrs i timps, par proponi un avvicinament concret di Orgnan cun Cjampfuarmit.

Si podarès dâ l'inviament par une propueste referendarie che e interessarà la frazion di Orgnan, par rivâ a la unificazion amministrative des dôs comunîtâts. Se vuê si fasès un referendum o soi sigûr che i citadins di Orgnan a sareassin ben che contents di passâ cun Cjampfuarmit e no dome pe lungje amistât che nus lee di tancj agns, ma ançe pai indiscutibii vantaçs economicis che un Comun come il nestri al è in condizion di ufrî. Al baste pensâ che il nestri al è il Comun indulâ che si pain mancul tassis di dut il Friûl di Mieç, cuntune ICI al cuatri par mil e une adizionâl Regionâl IRPEF no aplicade.

Casette per gli uccellini

Agli inizi del mese di marzo nelle aree verdi del territorio comunale sono state installate 44 casette nido per salvaguardare e valorizzare la fauna ornitologica autoctona.

L'iniziativa ha visto coinvolti oltre all'insegnante di Educazione Tecnica Sandro Martincigh, gli alunni delle prima classi delle medie che per tre anni dovranno "monitorare" l'uso delle casette da parte dei loro inquilini alati.

I simpatici alloggi sono stati realizzati dal signor Ennio Zorzi di Campofornido, provetto artista del legno, e sono stati collocati dal personale comunale su piante di alto fusto presso la Boschete vicino alla scuola media.



Cjasutis pai uceluts

In principi dal mès di març tes largjuris verdis dal teritori comunâl a son stadis logadis 44 cjasutis di nît, par protezi e valorizâ la faune ornitologjiche autoctone.

La iniziative e à viodût implicâts oltri al insegnant di Educazion Tecnica, Sandri Martincigh, i arlêfs des primis classis des scuelis mezanis che par trê agns a varan di "monitorâ" l'ûs des cjasutis de bande dai lôr inquilins.

I simpatics lûcs a son stâts cumplîts dal siôr Ennio Zorzi di Cjampfuarnit, valent artist dal len e a son stâts logâts dal personâl comunâl su plantis altis cja de boschete dongje a la scuele mezane.

PROTEZIONE CIVILE - PROTEZION CIVÎL

La squadra comunale di protezione civile, distintasi in occasione della recente alluvione che ha colpito il Canal del Ferro facendo registrare all'interno del Distretto del Cormor la maggior frequenza di partecipazione, sta vivendo un particolare momento di fermento dovuto all'ingresso di nuovi iscritti e alle numerose attività in programma per l'anno in corso.

Recentemente il Comune di Campofornido ha provveduto ad acquistare un carrello cucina, un carrello frigo ed un carrello faro. Tali dotazioni, soggette a contributo regionale, rientrano nel programma di specializzazione del distretto verso attività di primo intervento in caso di catastrofi in ambito nazionale che internazionale. In questa ottica, nei giorni 27 e 28 marzo si è svolta la prima esercitazione distrettuale funzionale all'organizzazione di una autosufficiente colonna di soccorsi, la creazione di un campo in zona non dotata di infrastrutture e lo svolgimento di vari interventi esterni al campo. Coinvolti nell'esercitazione oltre alla Sala Operativa di Palmanova, radioamatori, unità cinofile, Croce Rossa, ANA e carabinieri. È in fase di realizzazione la sede logistica della squadra comunale i cui lavori termineranno nel mese di maggio. Grazie a tale struttura sarà più agevole procedere agli interventi e più razionale ed efficiente la sistemazione dei mezzi e delle attrezzature. Per il corrente anno sono in programma vari corsi sugli aspetti psicologici che i volontari dovranno affrontare durante i soccorsi in caso di calamità. A chiunque fosse interessato all'attività della squadra di protezione civile, si ricorda che i volontari si ritrovano il primo ed il terzo lunedì di ogni mese alle ore 20,30 presso la sede del Polifunzionale.

La squadre comunâl di protezion civîl, cognossude miôr te ocasion de resinte diluvion, che e à colpît il Cjanâl dal Fier, fasint registrâ al interni dal Distret dal Cormôr la maiôr frequence di partecipazion, e sta vivint un particulâr moment di ferment dovût a la jentrade di gnûfs iscrits e a lis numerosis ativitâts in program par chest an. Di resint il Comun di Cjampfuarnit al à proviodût a cuistâ un carel par cusine, un carel par frigorifar e un Carel par fâr. Chescj imprescj, sogjetis a contribût regionâl, a rientrin tal program di specializazion dal distret viers lis ativitâts di prin intervent in câs di catastrofis in contest nazionâl e ancje internazionâl. In cheste oti che, tai dîs dal 27 e 28 di març si è davuelte la prime esercitazion distretuâl funzionâl a la organizazion di une autosuficiencia colone di socors, la creazion di un cjamp in zone no dotât di infrastruturis, cun intervencs esternis al cjamp stes. La esercitazion e à cjapât dentri la Salle Operative di Palme, radioamadôrs, unitâts cinofilis, Crôs Rosse, ANA e Carabinîrs. E sta par jessi prontade la sede logistiche de scua dre comunâl e che i lavôrs a saran finîts tal mès di mai. Gracie a cheste strutture al sarâ pluî asiât procedi ai intervencs e pluî razionâl e eficient la sistemazion dai mieçs e dai imprescj. Pal an in cors a son in program diviers cors sui aspjets psicologjics, che i voluntaris a varan di fâ front durant i socors in câs di calamitât. Par cui che al fos interessât a la ativitât de scua dre di protezion civîl, si ricuarde che i voluntaris si cjatin il prin e il tierç lunis di ogni mès a lis vot e mieze di sore sere, li de sede Polifunzionâl.

COMBATTENTI E REDUCI - COMBATENTS E VETERANS

Nel tradizionale pranzo dell'Epifania organizzato dalla nostra associazione è stata raccolta la somma di 710 € per l'Associazione "via di natale". Tal tradizional gustâ de Epifanie, organizât de nestre associazione, e je stade tirade sù la sume di sietcent e dis euros pe associazione "via di natale".



Giornata ecologica

Sabato 27 marzo su iniziativa dei Gruppi A.N.A. di Basaldella, Bressa e Campoformido e dell'Associazione Arma Aeronautica è stata effettuata la "Giornata ecologica" per la pulizia del territorio.

È ormai un appuntamento tradizionale che si ripete ogni anno e che vede coinvolti per la prima volta anche i ragazzi della scuola media di Campoformido.

In una magnifica giornata di sole hanno partecipato all'iniziativa 54 alunni delle classi terze e 6 insegnanti. Partenza dalla sede del Gruppo Alpini di Basaldella e visita guidata al Parco del Cormor sotto la guida delle Guardie Forestali che hanno seguito i ragazzi in tutte le operazioni fino alla visita presso una piazzola ecologica.

Come al solito l'organizzazione impeccabile delle nostre associazioni, il numero elevato dei partecipanti e la complicità del bel tempo hanno favorito la riuscita dell'iniziativa.

L'amministrazione comunale di Campoformido ringrazia tutti coloro che hanno partecipato e le autorità scolastiche che hanno permesso il coinvolgimento dei ragazzi.

Zornade ecologjiche

Sabide ai 27 di marc, su iniziative dai Grups A.N.A. Basandiele, Bresse e Cjampfuarmit e de Associazion Arme Aeronautiche e je stade inmaneade la "Zornade Ecologjiche" pe mondece dal territori.

Al è zaromai un apontament tradizional che si ripet ogni an e che al vîot implicâts, pe prime volte, ançe i Zovins de scuele mezane di Cjampfuarmit. Intune magnifiche zornade di soreli a àn partecipât a la iniziative cincuantecuari arlêfs des classis tiercis e sis insegnants. La partence de sede dal Grup Alpins di Basandiele e visite guidade al Parc dal Cormôr sot la guide des Vuardiis Forestâls che a àn seguît i zovins in dutis lis operazions fintremai a la visite cja di une plaçute ecologjiche.

Come al solit la organizazion infalibil des nestriss associazions, il numar grant dai partecipants e la complicitât dal biel timp a àn favorît la buine rieste de iniziative.

L'Aministrazion comunâl di Cjampfuarmit e ringrazie ducj chei che a àn partecipât e lis autoritâts scolastichis che a àn permetût l'implicazion dai zovins.

INVESTIMENTI IN OPERE PUBBLICHE INVESTIMENTS TES OPARIS PUBLICHIS

Giorgio Beltrame

Come è consuetudine annuale intendendo proporre alla comunità, tramite il nostro giornale, lo stato dell'arte relativo alla pianificazione degli investimenti in opere pubbliche già completate, o in fase di realizzazione, da parte della nostra Amministrazione comunale.

L'occasione è particolarmente propizia in quanto, come noto, sono quasi trascorsi i cinque anni del nostro mandato elettorale.

Il quadro proposto rappresenta pertanto il nostro effettivo operato relativamente al complesso iter tecnico - legislativo che accompagna la realizzazione degli investimenti in parola.

In pratica è il "peso effettivo" della nostra reale capacità di dare risposta alle esigenze manifestate in proposito, da tutta la collettività che ci ha sostenuto con fiducia.

In esito emerge immediatamente che il totale degli impieghi economici, attuati od in atto, supera la ragguardevole cifra di 8 milioni e 100 mila Euro (equivalenti a 15 miliardi e 700 milioni di vecchie lire), dei quali fondi il 94 % circa è stato effettivamente impegnato tramite lavori già completati od in fase di affidamento - esecuzione.

I fatti quindi dimostrano il costante impegno fino ad ora profuso a beneficio di tutta la comunità.

Sono stati anni di intenso lavoro ma, con soddisfazione, possiamo serenamente affermare che il bilancio ottenuto in merito dalla nostra Amministrazione può essere considerato assolutamente positivo.

Come che e je usance, ogni an o intint proponi a la comunità, a mieç dal nestri giornâl, il stât de arte relatif a la planificazion dai investiments tes oparis publichis za completadis, o in vie di realizazion de bande de nestre Aministrazion comunâl.

L'ocasion e je favorevul, par vie, come che o savin, a son scuasit passâts cinc agns dal nestri mandât eletoâl.

Il cuadro proponût al rapresente, duncje, il nestri reâl operât relativementri al compless procediment tecnic legislatif, che al compagne la realizazion dai investiments in peraula.

In pratiche al è il "pês efefif" de nestre reâl capacitât di dâ une rispueste a lis esigjencis manifestadis in proposit, de bande di dute la coletivitât che nus à sostignût cu la fiducie.

In esit a chest, al salte fûr subit che il totâl dai mieçs economicis, metûts in vore, e va oltri la cifare di vot milions e cent mil euros (parêi a cuindis miliarts e sietcent milions des vieris liris), di chescj, il 94 par cent, sù par jù, al è stât efefivementri impegnât pai lavòrs za completâts o in vie di afidament e esecuzion.

I fats, duncje, a stan a dimostrâ il constant impegn fintremai cumò, puartât indevant a benefici di dute la comunità.

A son stâts agns di grant lavòr, ma, cun sodisfazion, o podin serenementri afermâ che il bilanç otignût, in mert de nestre Aministrazion, al pues jessi considerât biel avuâl positif.

ASS. REGIONALE DIMAGRIRE INSIEME (ARDI) ASS. REGJONL DIMAGRÎ INSIEMIT (ARDI)

Presso la saletta sottostante la Biblioteca comunale, in via C. Percoto, si riuniscono le persone interessate a riprendere una migliore forma fisica all'insegna dell'automutuaiuto. Si tratta di 3 gruppi di un massimo di 15 persone ciascuno, che ritrovandosi insieme settimanalmente, fanno un percorso rivolto ad una miglior qualità della vita senza eccedere nell'alimentazione, ma curando tale aspetto senza l'ossessione di diete rigorose. L'Associazione supporta i vari gruppi A.R.D.I., distribuiti nell'arco di tutto il triveneto, tramite una équipe di specialisti (medici, psicologi, nutrizionisti, dietisti) ed è riconosciuta come supporto valido anche dai medici di base. I 3 gruppi sono in tal modo distribuiti: lunedì alle ore 20,30 - mercoledì alle ore 20,30 - giovedì alle ore 20,00. Ogni gruppo viene coordinato da un'operatrice/ore A.R.D.I. Se ci fossero persone interessate anche all'eventuale apertura di sedi ARDI nelle altre frazioni del Comune, possono telefonare alla referente del Progetto Salute allo 0432 662134.

Ja de salute, che e sta sot de Biblioteche comunâl, in vie Percût, si dan dongje lis personis interessadis par ricjapâ une miôr forme fische. Si trate di trê grups e ognidun al è formât di cuindis personis, che, cjatantsi insiemit ogni setemane, a fasin un percors indreçât a une miôr cualitât di vite, cence eccedi te alimentazion, ma curant tâl aspiet cence la ossesion di diets rigorosis. La Associazion e pupile diviers grups A.R.D.I. distribuits tal arc di dut il Trivenit, a mieç di un grup di specialisj (miedis, psicolics, nutrizionisj, dietisj e e je ricognossude come supuart valit ançe dai miedis di base.

I trê grups a son in tâl mût distribuits: - lunis a lis vot e mieze di sore sere - mercoledì a lis vot e mieze di sore sere - joibe a lis vot di sore sere. Ogni Grup al ven coordinât di un operador/operadore A.R.D.I.

Se a fossin personis interessadis ançe a vierzi lis sedis ARDI tes altris frazions dal Comun, a puedin telefonâ a la referent dal Proget Salut n.r 0432-662134.

TANGENZIALE SUD DI UDINE E SOTTOPASSO DI VIA VERDI: LA PAROLA ALLA REGIONE FVG

TANGJENZIÂL SUD DI UDIN E SOTPÀS DI VIE VERDI: LA PERAULE A LA REGJON FRIÛL VIGNESIE JULIE

Giorgio Beltrame

Il completamento della Tangenziale sud di Udine ed il connesso sottopasso della tangenziale ovest all'incrocio con Via Verdi a Basaldella, opere che interessano particolarmente il nostro territorio colpito da un'insostenibile mole di traffico prevalentemente di transito, proseguono il loro complesso iter procedurale.

Il progetto definitivo della tangenziale sud è stato infatti recentemente trasmesso dall'ANAS, committente dell'opera grazie al finanziamento ottenuto dalla "legge obiettivo" nazionale, alla regione Friuli Venezia Giulia, al fine della stesura della Valutazione di impatto ambientale propria della nuova arteria viaria.

Rammento che, a tale proposito, l'elaborato tiene conto delle esigenze manifestate in merito da questa Amministrazione comunale, nonché delle richieste espresse dai rappresentanti istituzionali dei comuni limitrofi.

La provincia di Udine, altresì, ha presoché concluso la stesura del progetto preliminare relativo alla realizzazione del sottopasso che eliminerà l'incrocio tra la tangenziale ovest di Udine e la SP n° 89 a Basaldella.

Il finanziamento dell'elaborato, propeudeutico alla realizzazione ed allo stanziamento dei fondi necessari alla realizzazione di detta infrastruttura, è stato a suo tempo ottenuto dalla nostra Amministrazione comunale in esito ad una lunga ma fruttuosa trattativa con gli esponenti di riferimento regionali che, in accoglimento della nostra motivata richiesta, hanno commissionato all'Ente sovracomunale la stesura degli atti.

In questi giorni, pertanto, abbiamo inviato un'apposita nota di richiesta d'incontro al nuovo Assessore Regionale ai Trasporti ed alle Infrastrutture, al fine di comprendere le modalità attuative relativamente alla auspicata cantierabilità degli importanti interventi in esame.

Continuiamo così a seguire, con la massima attenzione, i passi dell'iter amministrativo ed esecutivo di tali opere.

Il completament de tangjenziâl sud di Udin e l'unit sotpàs de tangjenziâl di soreli amont, te crosere cu la

vie Verdi a Basandiele, a son oparis, che a interessin in particulâr il nestri teritori, colpît di un insopuartabil trafic, in gran part di passaç, che a van indenant te lôr complesse procedure.

Il projet definitif de tangjenziâl sud al è stât di fat di resint trasmetût dal ANAS, cometidôr de opare, gracie al finanziament otignût cun "leç obietif" nazionâl, a la Regjon Friûl Vignesie Julie, al fin de stesure de Valutazion di impat ambientâl propie de gnove arterie stradâl.

O ricuardi, a chest proposit, che l'elaborât in cuistion al ten cont des esigjencis manifestadis in merit di cheste Aministrazion comunâl e ançe des richiestis fatis dai rapresentants istituzionâi dai comuns dongje.

La provincie di Udin, cun di plui, e à scuasit concludût la stesure dal projet preliminar relatîf a la realizazion dal sotpàs,

che al eliminarà la crosere tra la tangjenziâl ovest di Udin e la SP nr 89 a Basandiele.

Il finanziament dal elaborât propeudeutic e il stanziament pe realizazion de infrastrutture, al è stât a so timp otignût de nestre Aministrazion comunâl, in esit a une lungje, ma positive tratative, cui esponents di riferiment regjonâi, che, in acet de nestre motivade domande, a àn comissionât, al Ent citât, la stesure dai ats in peraule.

In chescj dîs, duncje, o vin inviât une note di domande par un incuintri al gnûf Assessôr regionâl ai Traspuarts e a lis Infrastruturis, cul fin di comprendi lis modalitâts atuativis, in ordin a la auspicade viertidure dai cantîrs e dai impuartants intervencis in cuistion.

O continui a seguî, cun grande atenzion, la procedure amministrative e esecutive di tâls oparis.

ASSOCIAZIONE A. GIT.A. ASSOCIAZION A. GIT.A.

Si tratta dell'associazione che riunisce i giocatori d'azzardo patologici e le loro famiglie, di cui tanto si sente parlare dai mass media nazionali, che sono supportati dal lavoro dello psicoterapeuta, dott. De Luca. Il Progetto Salute ne va orgoglioso, (lo stesso sentimento vale per tutti gli altri gruppi del Progetto Salute che oggi esistono sul territorio), perché ha tenuto "a battesimo" il primo gruppo, avendogli concretamente dato la possibilità di insediarsi a Campofornido, in un momento in cui il problema del gioco d'azzardo patologico non era così sentito. Il primo gruppo in breve tempo si è moltiplicato, grazie ad un buon lavoro ed all'impegno atto a far conoscere fuori dall'ambiente locale il problema: ora ci sono ben 7 gruppi, oltre le 2 comunità. Per chiunque fosse interessato, c'è un numero di segreteria telefonica a cui lasciare il proprio messaggio e recapito per poi essere prontamente richiamati per un colloquio. Il numero è lo 0432-728639.

Si trate di une associazion che e met dongje i zuiadôrs di azart patologjics e lis lôr fameis, che cetant si sint a fevelâ dai mieçs di comunicazion. Chescj zuiadôrs a son judâts dal lavôr dal psicolic, dotôr De Luca.

Il projet Salût al int va orgoiôs, (il stes sintiment al vâl par ducj chei altris grups dal Proget Salût, che vuê a esistin sul teritori), parcè che al à tignût "a batisim" il prin grup, vint dât concrete la pussibilitât di insedâsi a Cjampfuarmit, intun moment, che il probleme dal zûc di azart patologjic nol jere ancjemò sintût.

Il prin grup in pôc timp si è moltiplicât, gracie a un bon lavôr e al impegn par fâ cognossi fûr dal ambient locâl il probleme: cumò a son ben siet grups, oltri a lis dôs comunitâts.

Par cualunche che al fos interessât, al è un numar di segretarie telefoniche, indulâ che al podarà lassâ il propi messaç e il recapit, par daspò jessi subit rclamâts par un colocui. Il numar al è: 0432-728639.

Opera pubblica	Capoluogo / Frazione	Stato dell'arte	Tipologia	Importo €	Contributo
Opere di difesa e massa in sicurezza del torrente Cormor (dal ponte di Via Verdi in direzione nord)	Basaldella	Opera completata	Difesa e sicurezza Torrente Cormor	184.772	Regione
Opere di difesa e massa in sicurezza del torrente Cormor (tratto tra il ponte di Via Verdi ed il ponte di Via Zugliano)	Basaldella	Opera completata	Difesa e sicurezza Torrente Cormor	206.583	Stato
Opere di difesa e messa in sicurezza del torrente Cormor (tratto a sud del ponte di Via Zugliano al confine con il Comune di Pozzuolo)	Basaldella	Opera completata	Difesa e sicurezza Torrente Cormor	284.051	Stato
Opere di urbanizzazione di Via Della Vigna	Bressa	Opera completata	Viabilità / Infrastrutture	165.260	
Parcheggio in Via Zugliano	Basaldella	Opera completata	Viabilità / Infrastrutture	77.468	Regione
Passerella ciclo - pedonale a lato ponte ferrovia	Villa Primavera	Opera completata	Viabilità / Infrastrutture	170.430	-
Pista ciclabile Bressa - Pasiàn di Prato	Bressa	Opera completata	Viabilità / Infrastrutture	174.045	-
Sistemazione marciapiedi centro storico Basaldella	Basaldella	Opera completata	Viabilità / Infrastrutture	89.864	
Sistemazione marciapiedi Capoluogo e Bressa	Campoformido e Bressa	Opera completata	Viabilità / Infrastrutture	180.760	-
Opere di urbanizzazione di Via Napoleonica	Villa Primavera	Opera completata	Viabilità / Infrastrutture	232.405	-
Nuovo prolungamento e sistemazione tratto esistente di Via Della Croce	Basaldella	Opera completata	Viabilità / Infrastrutture	620.000	Provincia
Sistemazione marciapiedi Capoluogo e Basaldella	Campoformido e Basaldella	Progetto esecutivo approvato Opera in fase di appalto	Viabilità / Infrastrutture	215.000	Provincia
Sistemazione Via Orgnano	Campoformido	Progetto esecutivo approvato Opera in fase di appalto	Viabilità / Infrastrutture	52.000	-
Riqualificazione urbana a Bressa	Bressa	Progetto definitivo approvato Variante al PRPC approvata	Riq.ne urbana / viabilità	347.200	Regione
Scuola Media G. Marchetti - Manutenzione straordinaria - Adeguamento normativo e di sicurezza	Campoformido	Opera completata	Scuola / Infrastrutture	160.101	-
Scuola Elementare di Basaldella - Opere di manutenzione straordinaria	Basaldella	Opera completata	Scuola / Infrastrutture	371.848	Regione
Scuola Materna di Villa Primavera - Manutenzione straordinaria - Adeguamento normativo e di sicurezza	Villa Primavera	Opera in completamento	Scuola / Infrastrutture	408.000	-
Palestra di Campoformido - Manutenzione straordinaria - Adeguamento normativo e di sicurezza - I° Lotto	Campoformido	Opera completata	Scuola / Infrastrutture	438.988	Regione
Costruzione nuova palestra	Basaldella	Progetto esecutivo approvato Opera in fase di appalto	Scuola / Infrastrutture	1.084.560	-
Palestra di Campoformido - Manutenzione straordinaria - Adeguamento normativo e di sicurezza - II° Lotto	Campoformido	Progetto preliminare approvato	Scuola / Infrastrutture	293.550	Regione
Potenziamento rete fognaria Bressa e Campoformido	Bressa e Campoformido	Opera completata	Fognatura / Infrastrutture	346.440	
Nuova fognatura Via Principe di Piemonte	Bressa	Opera completata	Fognatura / Infrastrutture	113.620	-
Nuova rete fognaria via Principe di Udine e ampliamento collettori di adduzione al depuratore	Campoformido	Opera completata	Fognatura / Infrastrutture	774.685	Regione
Realizzazione tratto di connettivo Parco Urbano	Villa Primavera	Opera completata	Ambiente / Attività motoria	69.722	Provincia
Realizzazione Centro diurno per anziani (ex latteria di Campoformido)	Campoformido	Progetto esecutivo approvato Opera in fase di appalto	Infrastrutture comunali	412.000	Regione
Campo sportivo di Campoformido - Nuove gradinate	Campoformido	Opera in esecuzione	Infrastrutture comunali	188.507	Regione
Relaizzazione sede allocamento automezzi Protezione Civile	Campoformido	Opera in esecuzione	Infrastrutture comunali	136.000	Regione
Costruzione loculi ossari nei cimiteri	Capoluogo e frazioni	Opera completata	Infrastrutture comunali	309.874	-
Totale generale				8.107.733	

BILANCIO PER LA LISTA CENTRO SINISTRA BELANÇ PE LISTE DI CENTRI ÇAMPE

Roberto Pascolat

La lista L'Onda Centro Sinistra che in questi anni ho rappresentato in consiglio comunale chiude il proprio bilancio in modo lusinghiero.

In un consiglio comunale ove il dibattito è stato spesso bloccato dalla presenza di un numero eccessivo di seggi della lista della lega nord, mentre la stessa lista non vale molto di più del 10% dell'elettorato, la nostra presenza ha creato dibattito, movimento oltre che allo stesso tempo ragionevolezza e moderazione.

È stato proprio così. Infatti da una parte la maggioranza spesso procedeva non curante di ciò che si muoveva nel territorio e dell'insoddisfazione dei cittadini forte dei suoi numeri in consiglio e così toccava a noi portare avanti le esigenze e le istanze della comunità, imponendo perfino certe scelte alla giunta. Dall'altra parte altre volte lo spirito ideologico della lega nord presentava al consiglio ordini del giorno che imponevano alle persone più razionali e sagge, quali quelle che noi ci sentiamo di rappresentare, di rintuzzare certe derive propagandistiche.

Siamo stati noi a dire per primi che la scelta di fare quel ponte ciclabile sulla ferrovia non risolveva alcun problema, come era evidente anche ad un bambino, perché la viabilità automobilistica è il problema vero da risolvere.

Siamo stati noi a dire per primi che l'intervento sul sottopasso di Bressa non poteva essere realizzato al risparmio, tanto per fare qualcosa che poi non sarebbe stato fruibile. Ora in bilancio c'è il sottopasso che serve per il collegamento ciclabile tra Bressa, il cimitero ed il Capoluogo. Era ora! Ma non lo realizzerà certo quest'amministrazione.

Siamo stati noi a dire per primi che a Basaldella non si possono fare parcheggi senza sapere dove fare uscire le auto. La cosa che non avevamo previsto è che abbiamo centrato talmente il punto, che la maggioranza dopo avere comprato un immobile in piazza ed avere fatto una variante urbanistica apposita non sa che fare.

Siamo stati noi a sollevare per primi la questione della mancata previ-

sione dei centri vacanza per i bimbi delle materne ed un migliore servizio per i più grandi cogliendo la pressante richiesta di una raccolta di firme di cittadini.

Siamo stati noi a sostenere in consiglio le giuste preoccupazione dei cittadini di San Sebastiano per il grande ampliamento della cartiera Romanello, insistendo per modifiche migliorative al progetto ed al passaggio attraverso la procedura di Valutazione di Impatto Ambientale.

Siamo stati noi a sollevare la questione degli elevati costi della Tarsu, e il ritardo nel passaggio alla regime della tariffa che premierebbe giustamente i cittadini più solerti a differenziare di più i rifiuti. Abbiamo segnalato anche come le modalità di pagamento della stessa tassa veicolate attraverso le poste e non tramite sportello determino maggiori costi per i cittadini.

Siamo stati noi a segnalare come il peso fiscale sui cittadini rimanesse sostanzialmente identico a fronte della riduzione dell'Ici alla percentuale del 4 per 1000 per la prima casa, grazie ad aumenti su altri fronti.

Siamo stati noi a segnalare la necessità di una migliore politica dei servizi ai cittadini, mentre l'impostazione di questa amministrazione è sembrata quella di disinteressarsi di ciò pensando che fosse importante solo diminuire le tasse. Solo che tale diminuzione è tutta da dimostrare, mentre i servizi non ci sono.

Ci siamo opposti poi alle intemperanze ideologiche della Lega, chiedendo per esempio ragione della scelta di uscire dall'Anci per entrare nella fantomatica Conord che unisce i comuni leghisti. Ci siamo battuti insomma contro l'isolamento di questo comune dal resto del Friuli, dove pare che l'isolamento politico della Lega Nord ci abbia voluto cacciare.

In questi anni noi abbiamo cercato di gettare i semi per realizzare la speranza di una politica amministrativa comunale all'altezza, finalmente moderna, finalmente attenta al ruolo di stimolo alla crescita della comunità e alla realizzazione di una vera politica dei servizi.

Per questo ci presentiamo con la coscienza a posto davanti a chi ci ha dato fiducia e a tutti i cittadini di Campofornido.

Ora si apre una fase nuova con la nuova scadenza elettorale. L'esperienza dell'Onda non andrà certo perduta dopo 9 anni dalla sua nascita, magari si svilupperà in forme nuove. Quello che è certo che dalla nostra parte non ci stancheremo mai di lavorare per la crescita di questo comune in senso moderno e solidale.

La liste Onde Centri Çampe, che in chescj agns o ai rapresentât in Consei comunâl, e siere il propi Belanç in maniere plaidevul. In Consei comunâl, indulà che il dibatit al è stât dispès blocât da la presince di un numar spropositât di seçs de liste de Leghe Nord, mintri la stesse liste no vâl tant di plui dal 10 par cent dal eletorât, la nestre presince e à creât dibatit, moviment e tal stes timp une resonevul moderazion.

Al è stât propi cussì. Di fat di une bande la maiorance e procedeve, trascurant ce che si moveve tal teritori e de insodisfazion dai citadins, fuarte tai siei numars in Consei e cussì al tocjave a noaltris puartâ indenant lis esigjencis e lis istancis de comunitât, imponint parfin ciertis sieltis a la Zon-te. Di chê altre bande, altris voltis, il spirt ideologic de Leghe Nord e presentave al Consei comunâl ordins dal di, che a imponevin a lis personis plui razionâls e saviis, chês che no si sintin di rapresentâ, di ribati ciertis formis propagandistichis.

O sin stâts nô a dî, par prins, che la sielte di fâ chel puint ciclabil su la ferade nol risolveve nissun probleme, come che al jere clâr ançe a un frut, parcè che la viabilitât automobilistiche e je un probleme vèr di risolvi.

O sin stâts nô a dî par prins che l'intervent sul sotpàs di Bresse nol podeve jessi realizât cul sparagn, tant a dî di fâ alc che daspò nol sarès stât pussibil doprâlu.

Cumò in belanç al è il sotpàs, che al covente pal colegament ciclabil tra Bresse, il simittieri e il cjâf lûc. E jere ore! Ma nol vignarà, di ciert,

realizât di cheste Aministrazion.

O sin stâts prime nô a dî che a Baisandiele no si puedin fâ i parcs cence savê indulà che a àn di lâ fûr i automobii. La cjosse, che no le vevin previodude, e je chê che o vin centrât cussi ben la cuistion, che la maiorance daspò vè comprât un imobil in place e vè fat une variant urbanistiche adate, no sa ce fâ.

O sin stâts nô a tirâ fûr par prins la cuistion de mancjade prevision dai centris vacanze pai fruts des scuelis de infanzie e par un miôr servizi pai plui grancj, cjapant l'invît, par racuei des firmis de bande dai citadins.

O sin stâts nô a sostignî in consei lis justis preocupazions dai citadins di Sant Sebastian, pal grant slargjament de cjartere Romanello, insistint, par gambiâ e miorâ il progjet, midiant la procedure par une valutazion di impact ambientâl.

O sin stâts nô a tirâ fûr la cuistion dai coscj, masse alts, de Tarsu e il ritart

tal passaç al regjim de tarife che e premiarès, justementri, i citadins plui curients a diferenceâ di plui i refudums. O vin segnalât ancje cemût che lis modalitâts di paiament de stesse tasse, fatis a traviers lis puestis e no a mieç sportel, a determinin maiôrs coscj pai citadins.

O sin stâts nô a segnalâ cemût che il pès fiscâl sui citadins al restarès in pratiche avuâl, a pet de riduzion dal ICI a la percentuâl dal cuatri par mil, pe prime cjase, par gracie dai aumenti operâts in altris bandis.

O sin stâts nô a segnalâ la necessitât di une miôr politiche dai servizi ai citadins, intant che la impostazion di cheste Aministrazion e someave no interessâsi su cheste cuistion e che al fos impuartant dome disbassâ lis tassis. E che te diminuzion al è dut di dimostrâ, mintri che i servizi no son.

Si sin oponût, daspò, a lis intemperancis ideologjichis de Leghe, domandant, par esempli, la reson de sielte di

lâ fûr dal ANCI, par jentrâ te fantomatiche Conord che unis i comuns leghiscj. Si sin dâs da fâ in sumis cuintri l'isolament di chest comun dal rest dal Friûl, indulà che al somee che l'isolament politic de Leghe Nord nus vebi volût propi puartânus. In chescj agns nô o vin cirût di semenâ, par realizâ la sperance di une politiche aministrative comunâl a la altece, finalmentri moderne, atente ai compits, par cirî la incressite de comunitât e par realizâ une vere politiche dai servizis.

Par chest si presentin cu la cussience in regole denant a cui che nus à dât la fidance e a ducj i citadins di Cjampfuarmit.

Cumò si vierç une gnove dade cu la gnove scjadince elettorâl. La esperience de Onde no larà di ciert pierdude, daspò nûf agns de sô nassite, biacemai si disviluparà in formis gnovis. Chel che al è di sigûr de bande nestre no si stufarìn mai di lavorâ pe incressite di chest comun moderni e solidari.

MENSE SCOLASTICHE A CAMPOFORMIDO - MENSIS SCOLASTICHIS DI CJAMPFUARMIT

Rinaldo Sattolo

Tra gli interventi predisposti dall'amministrazione comunale è in preparazione un regolamento per fare il punto sull'organizzazione e la gestione delle mense scolastiche delle scuole di Campoformido. L'occasione è favorevole per introdurre un capitolato unico relativo alle tabelle alimentari con particolare riguardo ai prodotti biologici, cioè non trattati chimicamente.

L'intenzione è quella di aggiungere nei prossimi anni cibi provenienti da coltivazioni prive di pesticidi.

A questo proposito saranno chiamati ben presto ad un incontro i Comitati dei genitori incaricati di sorvegliare il regolare svolgimento della somministrazione dei cibi nelle scuole e per individuare inefficienze e disfunzioni nell'organizzazione del servizio ma anche per portare avanti quel progetto legato all'alimentazione e alla salute che abbiamo iniziato tempo fa e che ha dato ottimi risultati.

È stato un progetto impegnativo che partendo dalle abitudini alimentari degli alunni delle scuole medie si poneva come obiettivo il migliora-

mento della qualità dell'alimentazione per conoscere i rischi legati alle malattie cardiovascolari.

La dottoressa Cecilia Savonitto ha coordinato e diretto la ricerca e tra poco i risultati di questo lavoro saranno pubblicati e distribuiti alle famiglie.

Tra i interventi immaneâts de Aministrazion comunâl al è chel de preparazion di un regolament, par fâ il pont su la organizzazione e la gjestion des mensis scolastichis di Cjampfuarmit.

La ocasion e je buine par introdusi un cjapitul unic relatîf a lis tabelis alimentârs cun particolâr riuuart ai prodots biologjics, al ven a stâi no tratâts cu la chimiche.

La intenzion e je chê di rivâ adare tai prossim agns di vè mangjativis che a vegnin di coltivazions cence pesticidîs. A chest proposit a saran clamâts in curt a un incuintri i Comitâts dai gjenitòrs incargâts di vuardiâ il regolâr davuelziment de soministrazion de mangjative te scuelis e par individuâ inefficiencis e disfunzions te organizazion dai servizi, ma ancje par puartâ indevant chel

progjet leât a la alimentazion e a la salût che o vin scomençât timp indaûr e che al à fat dai bogns risultâts.

Al è stât un progjet impegnatîf che, partint da lis abitudins alimentârs dai arlêfs des scuelis mezanis, si poneve come obietîf il miorament de cualitât de alimentazion, par cognossi i risclis leât a lis malatiis cardiovascolârs. La dotore Cecilia Savonitto e à coordinât e direzût la ricercje e tra un pòc i risultâts di chest lavôr a vignaran publicâts e distribuîts a lis fameis.

CORSI PER DIABETICI

Dott. Taboga 7-9 maggio
14-16 maggio

CORSI PER L'ANSIA

Dott. Floreani 24-29 maggio

Sono in programma da settembre a dicembre **corsi per persone con problemi cardiovascolari** (Dott. Vanuzzo).

Per informazioni contattare Rita Del Forno nei giorni di martedì e giovedì dalle 15.30 alle 17.00 telefono 0432 505759.

SONDAGGIO

È stata realizzata una ricerca presso i cittadini di Campoformido, volta ad analizzare nello specifico i seguenti punti:

- verifica dei problemi nel comune che dovrebbero essere affrontati al più presto
- percezione della qualità della vita all'interno del comune
- verifica della soddisfazione per i principali servizi comunali
- verifica della notorietà e apprezzamento verso l'amministrazione e sindaco

Le interviste sono state realizzate su un campione rappresentativo della popolazione residente. Il campione di 400 unità è stato estratto casualmente dall'elenco telefonico, e tale casualità ha assicurato la distribuzione delle interviste su tutto il territorio. La rilevazione è stata condotta nel mese di dicembre ad opera di intervistatori ed intervistatrici opportunamente istruiti.

Di seguito sono presentati i risultati in tabella e grafici.

Quali sono i problemi più urgenti che l'Amministrazione dovrebbe affrontare?

	%
Traffico, viabilità, parcheggi	16,3
Assenza/inadeguatezza di assistenza anziani	1,3
pulizia del capoluogo e frazioni	2,2
Assenza/inadeguatezza di strutture e spazi per i giovani	0,3
Manutenzione strade/sistemazione urbana	3,5
Problemi legati alla gestione dell'ambiente (inquinamento atmosferico, assenza/inadeguatezza spazi verdi)	4,2
Assistenza sanitaria carente	1,3
Presenza di fenomeni di criminalità/micro-criminalità/prostituzione	2,6
Sport, tempo libero, spazi di aggregazione	3,8
Non sa/non risponde	56,4
Nessun problema urgente	8,0

A suo parere il suo comune può essere definito...?

	Sì	No
Dotato di servizi efficienti	88,3	11,7
Pulito	94,2	5,8
Sicuro	88,6	11,4
Rumoroso	32,1	67,9
Tranquillo	70,9	29,1
Vivibile	95,6	4,4

Come valuta i seguenti servizi offerti dal suo comune?

	Molto/ Moltissimo	Abbastanza	Poco/ Per nulla	Non sa/ Non risponde
Asili, strutture, politiche per l'infanzia	20,5	18,5	4,9	56,2
Scuole	19,3	21,7	4,0	55,0
Attività e luoghi di incontro/aggregazione per giovani	2,9	11,2	28,5	57,4
Attività e luoghi di incontro/aggregazione per anziani	7,8	26,6	24,1	41,6
Servizio di assistenza agli anziani e/o disabili e/o altre persone in difficoltà	7,7	17,3	25,0	50,0
Biblioteca	14,1	19,6	7,7	58,7
Iniziativa e attività culturali, spettacoli	12,8	19,2	25,9	42,0
Ambiente e verde pubblico	49,7	34,4	12,6	3,2
Pulizia delle strade e di tutti gli spazi comunali	44,6	38,8	16,6	0,0
Viabilità, traffico e parcheggi	23,3	29,1	41,1	6,5
Manutenzione delle strade	28,3	44,1	24,1	3,6
Realizzazione di opere pubbliche	8,8	31,8	25,0	34,4
Servizio di raccolta rifiuti	78,8	17,0	4,2	0,0
Polizia municipale	40,3	30,8	13,4	15,4
Azioni per combattere fenomeni di criminalità/microcriminalità/prostituzione	24,7	23,1	18,8	33,4
Giorni e orari di apertura degli sportelli/uffici comunali	41,3	40,7	11,2	6,7

Qual è il suo livello di soddisfazione per i servizi erogati dal comune?

	Molto/ Moltissimo	Abbastanza	Poco/ Per nulla	Non sa/ Non risponde
Totale	33,7	62,8	3,5	0,0
Sesso				
	Molto/ Moltissimo	Abbastanza	Poco/ Per nulla	Non sa/ Non risponde
Maschi	27,3	69,1	3,6	0,0
Femmine	37,1	59,4	3,5	0,0

Quanto si ritiene soddisfatto dell'operato dell'amministrazione?

	Molto/ Moltissimo	Abbastanza	Poco/ Per nulla	Non sa/ Non risponde
Totale	26,0	61,9	3,5	8,7
Sesso				
Maschi	22,7	66,4	7,3	3,6
Femmine	27,7	59,4	1,5	11,4

SONDAGGIO

**Lei sa come si chiama il sindaco della sua città?
(PIETRO FONTANINI)**

	%	
Si, cita il nome correttamente	78,5	
Si, ma cita un nome errato	8,7	
No, non lo so	11,5	
Non me lo ricordo/non risponde	1,3	
Sesso		
Maschi	86,4	13,6
Femmine	74,3	25,7

Ritiene che il sindaco abbia finora operato con efficacia ?

	Molto/ Moltissimo	Abbastanza	Poco/ Per nulla	Non sa/ Non risponde
Totale	54,2	30,8	4,2	10,9
Sesso				
Maschi	27,3	53,6	4,5	4,5
Femmine	63,3	18,3	4	14,4

Il sindaco potrebbe essere definito un sindaco a contatto con la gente?

	%	
Si	86,9	
No	13,1	
Sesso		
Maschi	84,9	15,1
Femmine	88,3	11,7

Nota: tra i suggerimenti dati per migliorare la disponibilità del sindaco, il 10,5% dei cittadini suggerisce di rendere più ampi e flessibili gli orari di ricevimento, mentre l'80% dei rispondenti gradirebbe altre forme di incontro diretto con il sindaco

Il Comune informa in maniera adeguata i suoi cittadini?

	Molto/ Moltissimo	Abbastanza	Poco/ Per nulla	Non sa/ Non risponde
Totale	56,1	35,6	4,8	3,5

Se andrà a votare alle prossime elezioni comunali del 2004, voterà pensando a partiti, ai programmi, ai candidati, agli schieramenti?

	Programmi	Partiti	Candidati	Schieramenti	
Totale	49,5	8,2	34,2	8,2	
Sesso					
Maschi		45,1	8,0	28,4	18,5
Femmine		46,6	14,6	25,4	13,4

Molta gente, quando parla di politica, usa i termini 'Sinistra' e 'Destra', pensando alle sue opinioni, Lei ritiene sia più opportuno che l'amministrazione del Suo Comune debba collocarsi a?

	%	
Sinistra	1,6	
Centro-sinistra	1,9	
Centro	9,3	
Centro-Destra	13,1	
Destra	8,7	
Non sa/non risponde	65,4	

Conclusioni

- Secondo l'opinione delle persone intervistate non sembrano esserci particolari problemi urgenti nel Comune di Campoformido: oltre la metà degli intervistati (56,4%) non sa, infatti, indicare aspetti problematici. L'aspetto del quale si lamentano maggiormente i cittadini, è quello del traffico, la viabilità ed i parcheggi (16,3%).
- Il comune è ritenuto unanimemente vivibile, ed ottimi sono i risultati di soddisfazione ottenuti per quanto riguarda gli aspetti ambientali nel complesso, la pulizia municipale e gli orari di apertura degli uffici al pubblico, mentre, ancora una volta, è quello del traffico l'aspetto ritenuto più carente.
- Alto è il grado di soddisfazione nei confronti dei servizi comunali (da parte di chi vi usufruisce) e della giunta in generale. In entrambi i casi i poco/per niente soddisfatti rappresentano una percentuale residuale inferiore al 4%.
- Il grado di soddisfazione per l'operato del sindaco è molto elevato: al netto dei non risponde, solo il 5% dei cittadini si dichiara poco o per niente soddisfatto. Il sindaco viene, inoltre, ritenuto una persona disponibile da quasi il 90% delle persone intervistate.
- Identificano correttamente il sindaco senza suggerimento il 78,5% degli intervistati. La sua notorietà è più elevata tra i maschi ed al crescere dell'età degli intervistati.
- Buona la percentuale di cittadini che ritengono che il Comune faccia un'adeguata informazione.
- I rapporti con gli uffici sembrano dipingere un quadro abbastanza positivo: le persone che si sono rivolte agli uffici si sono in gran parte dichiarate soddisfatte della risposta ottenuta.
- L'63,1% degli intervistati si è dichiarato intenzionato ad andare a votare nella prossima tornata elettorale valutando le proposte soprattutto sulla base dei programmi e dei candidati.
- Le intenzioni di voto, condizionate da un'altissima percentuale di non rispondenti (65,4%) evidenziano una preferenza marcata degli elettori per gli schieramenti di centro-destra.



DALLA BIBLIOTECA UN PACCO DI... LIBRI

NARRATIVA ITALIANA

Michele Giuttari,
Scarabeo

Valerio Massimo Manfredi,
L'isola dei morti

Antonio Tabucchi,
Tristano muore

NARRATIVA STRANIERA

Patricia Cornwell,
Calliphora

Jonathan, Franzen,
Forte movimento

Mary Higgins Clark,
La seconda volta

SAGGISTICA

Vittorino Andreoli,
Lettera a un adolescente

Gabriele Franzini,
Il crac Parmalat

Carlo Lucarelli,
Nuovi misteri d'Italia

CINERAGA - CINERAGA

È iniziato il 27 febbraio scorso il secondo ciclo di cinema per i ragazzi delle scuole medie di Campoformido. La preparazione ha visto il lavoro congiunto dei referenti del Progetto Salute e dell'Informagiovani, allo scopo di far conoscere ai ragazzi le due realtà che operano nel Comune. Gli appuntamenti sono pomeridiani (dalle 17,00 alle 20,00) e vedono la presenza di un'animatrice, che dialoga e fa dialogare i ragazzi su tematiche relative alle proiezioni viste. Il calendario delle proiezioni prevede altri 4 film con il seguente calendario: 12 marzo "O come Otello"; 26 marzo "Sognando Beckham"; 9 aprile "The Truman Show"; 7 maggio "Shaolin Soccer". Tutte le proiezioni sono gratuite e si svolgono presso il Polifunzionale del Comune. Nell'ambito di tale Progetto Cinema è iniziata nel mese di marzo anche la collaborazione con la Scuola Media locale "G. Marchetti": gli insegnanti utilizzano gli audiovisivi scelti da proiettare a scuola o al Polifunzionale del Comune in giornate scolastiche.

A l à scomençât ai 27 di fevrâr passât il secont cicli di Cine pai fruts des scuelis mezanis di Cjampfuarmit. La preparazion e je stade fate cul lavôr unitari dai referents dal Progjet Salût e dal Informe zovins, cul fin di fâ cognossi ai zovins lis dôs realtàs che a operin tal Comun.

I apontaments a son dopomisdî (da lis cinc a lis vot di sore sere) cu la presince di une animadore, che e dialoghe e che a fâs dialogâ i zovins su tematicis relativis a lis proieziions viodudis. Il calendari des proieziions al previôt cuatri films cu lis seguitivis articolaziions: ai 12 di març "O come Otello", ai 26 di març "Sognando Beckham". Ai 9 di avrîl "The Truman Show", ai 7 di mai "Shaolin Soccer". Dutis lis proieziions a son gratuitis e si davuelzin li dal Polifunzionâl dal Comun.

Tal contest di chest progjet Cine e je scomençade tal mês di Març ancje la colaborazion cu la scuele Mezone Locâl "G. Marchetti": i insegnants a doprin lis casselis audiovisivis sieltis par proietâ a scuele o al Polifunzionâl dal Comun in zornadis scolasticis.

LOGO DEL PROGETTO SALUTE - STEME DAL PROGJET SALÛT

Il Progetto Salute ha finalmente un logo! Il prof. Aldo Ghiardello, insegnante di Educazione Artistica della Scuola Media di Campoformido ha accettato molto gentilmente la proposta di dare un segno caratteristico al Progetto Salute, che ha preso vita nel 1997, ma finora non ha mai avuto un suo "distintivo". Il logo proposto è una elaborazione del ben noto simbolo cinese chiamato YIN - YANG. Esso designa l'aspetto oscuro e l'aspetto luminoso di ogni cosa, l'aspetto celeste e quello terrestre, l'aspetto positivo e quello negativo, l'aspetto maschile e quello femminile: l'espressione insomma del dualismo e della complementarietà universali. Questi aspetti sono inseparabili e tali forze complementari si armonizzano in questo significativo simbolo. Se noi intendiamo la "SALUTE" come un "equilibrio di forze" e come "armonia tra corpo e mente" ecco giustificato il richiamo e la successiva elaborazione di tale segno che il professor Ghiardello fa. Il verde e il rosso sono due colori complementari: uno richiama il contatto con la natura, l'esterno, l'altro il contatto con il sangue, l'interno del nostro corpo. Questo il motivo della scelta di questi due colori per le lettere del logo.



Il Progjet Salût al à finalmentri un steme! Il professôr Aldo Ghiardello, insegnant di Educazion Artistiche de Scuele Mezone di Cjampfuarmit al à acetât zentilmentri la propueste di dâ un segn carateristic al Progjet Salût, che al à cjapât vite tal 1997, ma fin cumò nol à mai vût un so "distintif". Il steme proponût al è une elaborazion dal cognossût simbul cinês clamât YIN - YANG. Chest steme al sta a simbolizâ l'aspîet scûr e chel luminôs di ogni cjosse, l'aspîet celest e chel terestri, l'aspîet positif e chel negatîf, l'aspîet masculin e chel feminin: la espression in sumis dal dualisim e de complementarietât universâl. Chesj aspîets a son inseparabilis e talis fuarcis complementârs si armonizîn in chest significât simbolic. Se nô o intendin la "SALÛT" come un "ecuilibri di fuarcis" e come "armonie tra cuarp e gnuche" ve alore justificât il reclam e la seguitive elaborazion di tâl segn che il professôr Ghiardello al fâs. Il vert e il ros a son doi colôrs complementârs: un al riclame il contat cu la nature, l'esterni, chel altri il contat cul sanc, l'interni dal nestri cuarp. Chest al è il mutîf de sielte di chesj doi colôrs pes letaris dal steme.

FLAUTO E TRIO JAZZ - FLAUT E TIERCET JAZZ

Venerdì 20 febbraio si è tenuto al Polifunzionale di Campoformido concerto della flautista friulana Luisa Sello assieme al trio jazz formato da alcuni musicisti tra i più importanti del panorama italiano: la pianista romana Cinzia Gizzi, il contrabbassista Attilio Zanchi e il musicologo, eclettico e versatile, Marco Maria Tosolini, che in questa occasione ha ricoperto il suo ruolo alla batteria.

Come di consueto, Luisa Sello ha proposto un percorso a tema dall'accattivante titolo "Relazioni pericolose", a testimonianza di una cultura legata ormai indiscutibilmente alla ricerca di nuovi codici. Un programma quindi per flauto e trio jazz decisamente provocatorio, atto a rompere quella linea di demarcazione che caratterizza stili e settori musicali ma attento a tutti i "prestiti e le citazioni" che i generi accademici e non hanno respirato nelle contaminazioni passate.

Vinars, ai 20 di fevrâr, li de Sale Polifunzionâl dal Comun Cjampfuarmit si à tignût il concerti de flautiste furlane Luisa Sello insiemit al tiercet Jazz formât



Cinzia Gizzi, pianoforte - Attilio Zanchi, contrabbasso - Luisa Sello, flauto - Marco Maria Tosolini, batteria

di musiciscj tra i plui impuartants dal panorame talian. La pianiste romane Cinzia Gizzi, il sunadôr di liron Attilio Zanchi e il musicolic, ecletic e versatil, Marco Maria Tosolini, che in cheste ocasion al à davuelt il so compit a la batarie. Come par solit, Luisa Sello e à proponût un percors a teme dal titul "Relazioni pericolose", a testemonean-

ce di une culture leade aromai a la ricercje di gnûfs codîcs. Un program duncje par flaut e tiercet jazz decisementri provocatori, at a rompi chê linie di confin che e caraterize stîi e setôrs musicâi, ma atent a duç i "prestîts e lis citazions" che i gjenars academics e no àn respirât tes contaminazions pas-sadis.

CAMPOFORMIDO: STORIA DI UN COMUNE - CJAMPFUARMIT: STORIE DI UN COMUN



Serata di presentazione del libro del prof. Ellero

Venerdì 26 marzo, presso la Sala Polifunzionale del Comune di Campoformido è avvenuta la presentazione della nuova edizione del libro del professor Gianfranco Ellero dal titolo: "Campoformido, storia di un Comune", stampato presso le "Arti Grafiche Friulane".

La prima edizione del volume risa-

le al 1979 con il titolo "Storia di Campoformido, Bressa e Basaldella del Cormor". Il volume si è rivelato una preziosa miniera di informazioni per i nostri concittadini e per gli studiosi di storia locale. La seconda edizione non è solamente un'operazione di ritocco ma un aggiornamento completo ed esaur-

stivo del testo originale con nuovi capitoli e illustrazioni a colori.

Vinars, ai 26 di març, li te Sale Polifunzionâl dal Comun di Cjampfuarmit, e je stade presentade la nove edizion dal libri dal professôr Gianfranco Ellero, dal titul: "Campoformido, storia di un Comune" stampât da lis Arts Grafichis Furlanis.

La prime edizion dal volum e je dal 1979, cul titul: "Storia di Campoformido, Bressa e Basaldella del Cormôr". Il volum si è rivelât come une preseose miniere di informazions pai nestrîs concitadins e pai studiôs di storie locâl. La seconde edizion no je dome une operazion di ritocjade ce che al è za stât fat, ma un inzornament complet e esaustif dal test originâl, cun gnûfs cjapitui e ilustrazions a colôrs.

BRICIOLE DI STORIA - FRUÇONS DI STORIE

Di Mauro Romanello

Un pilota di nome Bacchetti

Quando, agli albori del secolo scorso, Wilbur Wright innalzava per la prima volta verso il cielo il suo monoplano fatto di canne e di tela, non nasceva solo un nuovo mezzo per la gioia, per il tormento per l'elevazione dell'umanità, ma anche una nuova macchina da guerra. Nel primo conflitto mondiale un'aeronautica allo stato embrionale, dotata di mezzi modestissimi, era già in grado di dare il suo contributo all'attività bellica. Dapprima solo come servizio ausiliario dell'Esercito e della Marina in operazioni esplorative, affermandosi ben presto anche in pericolose incursioni offensive. Molti giovani, incoraggiati dal motto dannunziano "Vale chi vola" ed emuli delle eroiche gesta di Baracca & Co. Fremmo per arruolarsi nel battaglione aviatori. Tra questi giovani c'è anche Vittorio Bacchetti, classe 1886, residente a Basaldella. Arruolatosi allo scoppio della guerra nel II° Reggimento Artiglieria da montagna, dopo aver partecipato a tutte le fasi della guerra dal Carso al Grappa, nel giugno del 1918, a guerra quasi finita, viene trasferito alla Scuola Aviatori di Gioia del Colle per l'addestramento al pilotaggio di aeroplani da bombardamento Voisin 5.

Anche dopo la firma della pace il nostro allievo pilota, superate tutte le prove selettive con risultati ottimi, ottiene il sospirato brevetto il 9 dicembre del 1918 compiendo lodevolmente un percorso di 150 km. su un Voisin per 100 minuti fino a quota 3600 metri. Finalmente il 22 novembre 1919 arriva il sospirato congedo e Bacchetti fa ritorno alla vita borghese. Muore a soli 41 anni, nel 1937, quando l'Aeronautica è ormai diventata la terza Arma e nel vicino campo d'aviazione volava la "Pattuglia folle" del colonnello Fougier. Senza vanto né onore per essere stato il primo pilota di Campofornido in un periodo in cui proprio su questi campi si formavano centinaia di nuovi piloti.

Ho voluto far rivivere la sua storia, fatta probabilmente di voli silenziosi e



di episodi ignorati che certamente furono prove di eroismo e coraggio, considerati i pochi mezzi allora a disposizione. Un tributo a tutti i numerosi Bacchetti che hanno fatto crescere l'Arma Aeronautica.



Un pilot di non Bacchetti

Cuant che, tai prins dal secul, Wilbur Wright al aļcave pe prime volte viers il cîl il so svoladon fat di cjanis e di tele, nol nasseve dome un gnûf mieç par divertîsi, o par elevâ la umanitât, ma ancje une gnove machine par fâ la vuere. Tal prin conflit mondiâl o verin une aeronautiche ancjemò al stât embrionâl, indotade di mieçs une vore modescj, e jere za in condizion di dâ il so contribût a la ativitât di vuere. Intun prin timp come servizi ausiliari dal Esercît e de Marine, in operazioni esplorativis, afermantsi subit daspò in peri-

colosis incursions ofensivis. Une vore di zovins, incoragjâts de detule di Dannunzio "Al vâl cui che al svole" e chel che al cîr ats eroics e impresis di Baracca & Co. A fremin par arolâsi tal bataion dai aviatôrs. Tra chescj zovins al è ancje Vittorio Bacchetti, classe 1886, resident a Basandiele. Arolât al sclopâ de vuere tal II Reziment Artillerie di montagne, daspò vè partecipât a dutis lis fasis de vuere dal Cjars al Grappe, tal jugn dal 1918, a vuere scuasit finide, al ven trasferît a la Scuele Aviatôrs di Gioia del Colle, pal adestrament al pilotaç di avions di bombardaments "Voisin" 5. Ancje dopo la firme de pâs, il nestri arlêf pilot, superadis dutis lis provis seletivis, cun bogns risultâts, al oten il suspirât brevet ai 9 di dicembar dal 1918, fasint lodevolmentri un percors di 150 chilometris suntun svoladon "Voisin" par 100 minût, fintremai a cuote 3600 metris. Finalmentri, ai 22 di novembar dal 1919, al rive il suspirât congjêt e Bacchetti al torne a la

vite borghese. Al mûr che al veve a peine 41 agns, tal 1937, cuant che l'aeronautiche e je aromai diventade la tierce Arme e tal cjamp di aviazion, li dongje, e svolave la "Pattuglia folle" dal Colonel Fougier. Cence svant ni onôr, par jessi stât il prin pilot di Cjampfuarmit, intun periodi, propi su chescj cjamps, li che si formavin centenârs di gnûfs pilots.

O ai volût fâ rivivi la sô storie, fate probabilmèntri di svoladis cidinis e di episodis ignorâts che di ciert a forin provis di eroisim e di coraç, considerâts i pòcs mieçs, che in chê volte a forin a disposizion. Un tribût a ducj i numerôs Bacchetti che a àn fat inçressi l'Arme de Aeronautiche.

SERATA CON IL SIGNORE DEGLI ANELLI - SERADE CUL "SIGNORE DEGLI ANELLI"

Venerdì 5 marzo Paolo Paron, presidente della Società Tolkieniana Italiana, ha presentato una serata interamente dedicata Signore degli anelli di Tolkien dopo il successo cinematografico della trilogia e le numerose assegnazioni dei premi Oscar.

Hanno animato la serata i Myrddin, un gruppo di musicisti di ispirazione celtica che hanno messo in musica le più belle poesie di Tolkien.



Vinars, ai 5 di març Paolo Paron, President de Societât Tolkieniane Italiane, al à presentât une serade ad implen dedicade al "Signore degli anelli" di Tolkien daspò il sucès cinematografic de trilogjie e lis numerosis assegnacions dai premis Oscar. A à animât la serade i Myrddin, un grup di musiciscj di ispirazion celtiche che a à metût in musiche lis plui Bielis poesiis di Tolkien.

CAMPOFORMIDO IN EUROPA - CJAMPFUARMIT IN EUROPE

I nuovi giovani e gli antichi mestieri. Alla scoperta delle radici europee.

L'idea è nata dal gruppo di ragazzi che aveva partecipato allo scambio culturale in Bretagna nell'agosto del 2002. Il gruppo ha continuato a frequentarsi regolarmente e da questi incontri si è arrivati ben presto alla voglia di vivere in prima persona l'esperienza come paese ospitante.

Dalle prime riunioni informali, la partecipazione dei giovani si è intensificata e insieme hanno concordato tempi e procedure. Da qui si è passati alla ricerca dei partner più adeguati per fascia d'età (17 anni /22 anni) cercando di privilegiare i gruppi provenienti dai paesi di prossima entrata nella U.E.

Fin dall'inizio è stato chiaro che il progetto doveva contribuire alla conoscenza del contesto europeo, non tanto dal punto di vista turistico ma come esperienza di apprendimento per una dimensione europea in senso culturale.

Con la consapevolezza che lo scambio non si esaurisce quando tutti ritornano a casa ma può avere un seguito con nuovi partner e nuove idee e anche per trasmettere ad altri l'esperienza acquisita.

Al momento siamo solo nella fase di presentazione della domanda all'Agenzia Giovane Nazionale che si occupa di inoltrare i progetti. Se tutto va bene, oltre a Campoformido, parteciperanno all'iniziativa giovani provenienti da Santa Marta de Tormes (Spagna), Riga (Latvia /Lettonia) e Kretinga (Lituania).

Il filo conduttore è stato individuato nella riscoperta degli antichi mestieri ormai

scomparsi o profondamente mutati. Come queste attività siano state assimilate dal contesto sociale ed economico del territorio, come ne hanno caratterizzato la cultura e quale rete di rapporti si è andata instaurando nel tempo anche in relazione ad altre nazioni europee.

Lo scambio culturale è un modo per allargare il concetto di Europa e per favorire atteggiamenti consapevoli e tolleranti verso altre culture. È finalizzato a coinvolgere altri partner in progetti futuri e ad acquisire carattere di reciprocità per continuare la discussione sul tema scelto o anche su altri temi e per organizzare gli scambi successivi.

Chi è interessato a far parte di questo progetto può contattare Emanuele Cociani presso la biblioteca comunale al numero 0432 652083.

I gnûfs zovins e i antics mistîrs. A la scuvierde des lidris europeanis.

L'idea e je nassude dal grup di zovins che al veve partecipât al scambi culturâl in Bretagne, tal avost dal 2002.

Il grup al à continuât a frequentâsi regolarmente e da chescj incuintris si è rivâts besclet a la voie di vivi in prime persone la esperiencie come país ospitant.

Dai prins incuintris informâi, la partecipazion dai zovins e je lade vie vie cressint e insiemit a àn concludât tîmps e proceduris. Di chi si è passâts a la ricercje dai compagns plui adeguâts pe fase di età (17 agns / 22 agns), cirint di privilegjâ i grups che a vignivin dai país di prossime jentrade te Union europeane.

Fintremai dal principi al è stât clâr che il progjet al veve di contribuî a la cognossince dal contest european, no tant dal pont di viste turistic, ma come esperiencie di apprendiment, par une dimension europeane in sens culturâl.

Cu la cussience che il scambi no si esauris si cuant che duç a tornin a cjase, ma che al puedi continuâ cui gnûf compagns e gnovis ideis e ançe par trasmeti a chei altris la esperiencie cjapade sù.

Al moment o sin dome te fase di presentazion de domande a la Agenzie Zovanil Nazionâl che si ocupe di inviâ i progjets. Se dut al larà ben, oltri a Cjampfuarmit, a parteciparan a la iniziative zovins che a vegnin di Santa Marta de Tormes (Spagne), Riga (Latvia/Lettonia), Kretinga (Lituania).

Il fil condutôr al è stât individuât te riscuvierte dai antics mistîrs, aromai scomparîts o une vore mudâts. Come chestis attivitàs a sedin stadis assimiladis dal contest sociâl e economic dal teritori, come che a àn caraterizât la culture e ançe come une rêd di rapuart si è lade inmaneant tal timp, ançe in relazione a chês altris nazions europeanis.

Il scambi culturâl al è un mût par slargjâ il concet di Europe, par favorî ategjaments consapevui, sostignint altris culturis. Il fin al è chel di cjapâ dentri altris compagns in progjets futûrs, par acuisi un caratar reciproc, par continuâ la discussion sul teme sielt o ançe su altris temis e par organizâ i scambis seguitîfs. Cui che al è interessât a fâ part di chest progjet al pues contactâ Emanuele Cociani, li de Biblioteche comunâl, al numar 0432/652083.

SERVIZI IN LENGHE FURLANE - LA LEÇ 482/1999 E LA CULTURE FURLANE

Con la Legge 482 il friulano è stato riconosciuto ufficialmente come lingua da valorizzare e da promuovere ed ha finalmente la possibilità di uscire da quella condizione di lingua subalterna, da utilizzare solo in ambito familiare, che è stata fino ad adesso dominante.

Ora parlare in friulano è possibile ovunque. Ormai è riconosciuto come una lingua con la stessa dignità delle altre. Questo significa soprattutto che il cittadino friulano ha il diritto di scegliere quale lingua usare e nei contesti che preferisce.

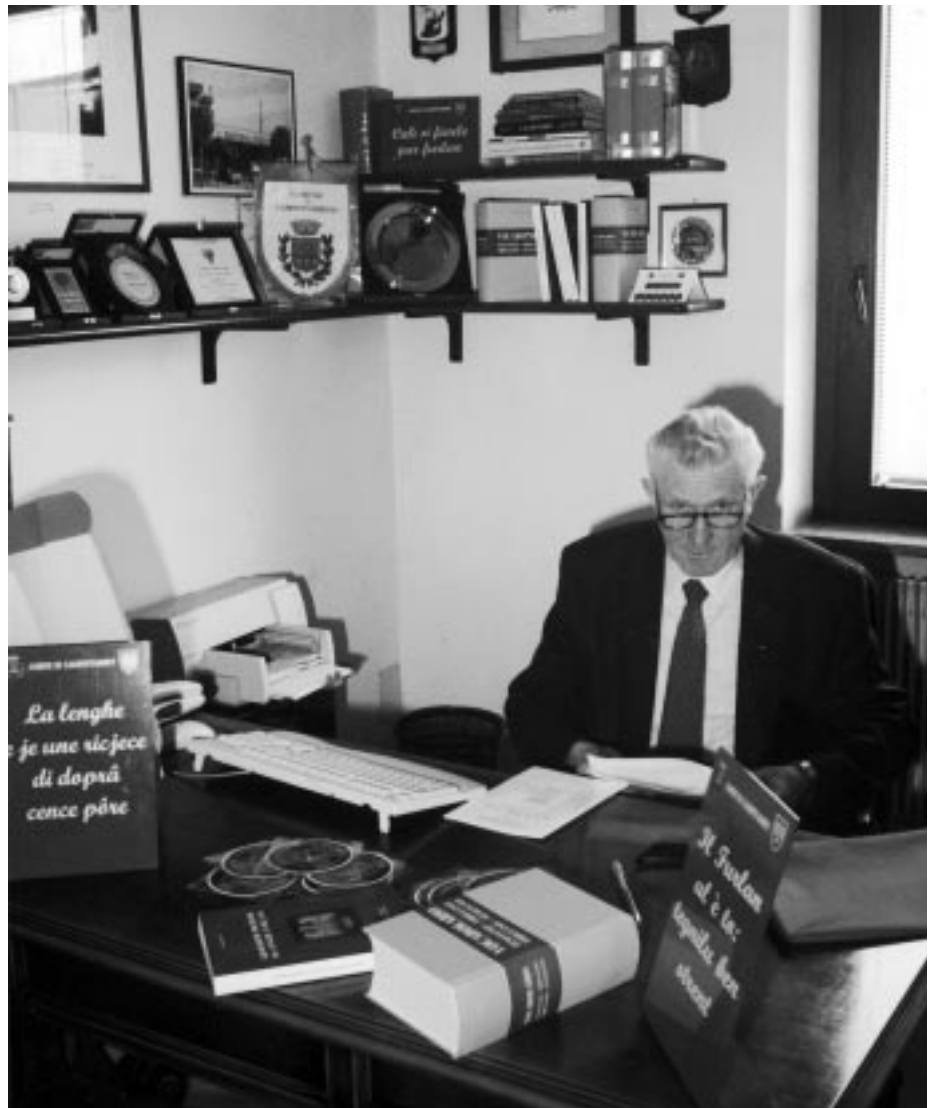
L'Amministrazione comunale di Campoformido intende utilizzare lo strumento normativo e i relativi finanziamenti di ben 53.000 euro, per favorire l'uso della lingua anche negli atti della pubblica amministrazione.

Per accedere ai finanziamenti statali sono stati presentati 4 differenti progetti e tutti e 4 sono stati approvati.

Si va dall'acquisto di strumenti informatici per gli uffici come il correttore e il dizionario italiano/friulano e friulano/italiano, all'acquisto di materiale librario come vocabolari e grammatiche fino alla traduzione del sito Internet del comune e della Voce di Campoformido, che da questo numero uscirà in versione bilingue. Lo scopo è essenzialmente quello di abituare la gente a leggere senza fatica nella lingua che già parla.

A rafforzare questo intento, proprio nel giorno in cui ricorre la festa dello Stato Patriarcale, nato il 3 aprile 1077, sono stati ufficialmente inaugurati due sportelli per i servizi linguistici, uno in Municipio affidato a Bruno Fantini e l'altro nella biblioteca comunale a cura di Emanuele Cociani.

I due sportelli segnalati dal cartello "Servizi in lenghe furlane" hanno il compito di facilitare "parlandolo", "scrivendolo" e "leggendolo" l'uso del friulano all'interno dell'ente locale per rispettare lo spirito della legge. Ma anche gli altri uffici sono predisposti per sperimentare in prima persona gli effetti del bilinguismo mediante una campagna che spinga a tener conto della propria lingua accogliendo quanti avranno voglia di parlarlo, di scriverlo, di leggerlo o anche solo il piacere di ascoltarlo.



Cu la leç 482, il furlan al è stât ricognossût uficialmentri come lenghe di valorizâ e di promovi e al à finalmentri la pussibilitât di lâ fûr di chê condizion di lenghe sotane, di doprâ dome tal contest familiâr, che e je stade fintremai in chest moment dominant.

Cumò fevelâ furlan al è pussibil darpardut. Aromai al è ricognossût come lenghe, che al à la stesse dignitât di chês altris lenghis. Chest al significhe soledut che il citadin furlan al à il dirit di sielzi cuale lenghe doprâ e tai contesj che al preferis.

L'Aministrazion comunâl di Cjampfuarmit e intint doprâ il strument normatîf e i relatîfs finanziaments di ben 53 mil euros, par favorî l'ûs de lenghe ancje tai ats de publiche amministrazion.

Par jentrâ tai finanziaments statâi a son stâts presentâts cuatri diferents projjets e ducj i cuatri a son stâts aprovâts.

Si va dal acust di struments informatics, pai uficis come il coretôr ortografic e il dizionari ortografic talian/furlan e furlan/talian, al acust di materiâl librari come vocabolaris e gramatiche, fintremai a la traduzion dal sît Internet dal Comun e de Vôs di Cjampfuarmit, che scomençant di chest numar al vignarà burî fûr in version bilengâl. Il fin al è in particolâr chel di abituâ la int a lei cence fâ fature te lenghe che bielzà si fevele.

A rinfuarcî chest intent, propi te zornade che e cole la fieste dal Stât Patriarcjâl, nassût ai 3 di avrîl dal 1077, a son stâts uficialmentri inaugurâts doi sportei pai servizi linguistics: un in Municipi, afidât a Bruno Fantini e l'altri te Biblioteche comunâl par cure di Emanuele Cociani.

I doi sportei segnalâts dal cartel "Servizi in lenghe furlane" a àn il complit di facilitâ "fevelantlu" "scrivintlu" e "leintlu" l'ûs dal furlan al interni dal Ent locâl, par rispjetâ il spirt de leç. Ma ancje chei altris uficis a son preparâts e furnît, par sperimentâ in prime persone i efets dal bilinguism midiant che di une campagne che e sburti a tignî cont de propie lenghe, acetant ducj chei che a varan voie di fevelâlu, di scrivilu, di leilu o ancje dome il plasê di scoltâlu.

BON COMPLEAN FRIÛL

Bon coplean FRIÛL!

O vuei lâ sul puiûl
e fuarton businâ
(fossio bon di cjantâ)
la vôs al aiar fidâj
a ogni cûr nunziâj,
dai monts a la cueste.
Vuê e je gran fieste.

Friûl o sin cun te
cence ma, cence se
Friûl ti olin ben
tal nûl e tal seren.

Nûfcënt e vincjesiet
dal Patriarcje a internet.

Vueris e taramots
nus àn lassât crots
aghe pocje o masse
e sun dut la tasse.
Vuê pe comoditât
o vin dut icuinât.

Friûl o sin cun te
cence ma, cence se
Friûl ti olin ben
tal nûl e tal seren.

Storie di une tiare
pôc dolce tant mare.
Invasions patît
maçalizis subît.

Epidemiis mai mancjadis
cussî ancje scoreadis.
I nestris comandants
Andè stâts pôcs nostrans.

Friûl o sin cun te
cence ma, cence se
Friûl ti olin ben
tal nûl e tal seren.

Patrie nestre cjare
pûr cun cualchi tare
o sin rivâts fin ca
scombati e lotâ.
Fevelâ il furlan
ogni di come pan
pûr srivilu coret
e vê di ducj rispjet.

3 AVRÎL 1077

3 AVRÎL 2004

Friûl o sin cun te
cence ma, cence se
Friûl ti olin ben

Marilenghe sclete
dopo incà che spete
une buine leç adate,
sodisfazion vuê cjate.

Contents, o sin nô pûr
pal timp vignût madûr.
Come emui tal fen
che Diu nus dei dal ben.

Friûl o sin cun te
cence ma, cence se
Friûl ti olin ben
tal nûl e tal seren.

Sin debui, sin cjaviestris
chei i caratars nestris.

Ma afiet ti puartìn
come un brâf frutìn
in confidenze di
a la mari cussî.

Berghelant sul puiûl
BON COMPLEAN... FRIÛL!



Cormor, opere per la sicurezza

Stanno per partire due nuovi progetti per la messa in sicurezza del Cormor nel tratto che attraversa il comune di Campofornido, nella zona di Zugliano. Si tratta di una rampa di sghiaimento che permetterà alle ruspe di scendere rapidamente lungo il corso del torrente e poter ridurre in breve il materiale che si è depositato sotto il ponte. E di un parapetto posto sullo stesso ponte che in caso di piena potrà essere tolto per impedire alle acque di defluire sui lati. Il costo delle due operazioni si aggira intorno ai 15 mila euro.

Talotti: "Tornerò come prima"

Nonostante un grave infortunio al ginocchio, l'atleta ha saltato per tutta l'estate e si sta preparando per arrivare alla finale olimpica.

Facoltà di veterinaria

Stanzianti in bilancio circa 120 mila euro per la realizzazione a Bressa di un edificio deputato ad ospitare una delle sedi staccate dell'Università degli studi di Udine. "Questa struttura - informa il vicesindaco Isidoro Zuliani - diventerà il centro di riferimento tecnico, didattico e scientifico per la conservazione e valorizzazione della fauna selvatica tipica delle zone agricole, naturali e seminaturali delle aree di pianura con particolare attenzione a quella dei prati stabili".

Nuove aree residenziali

Aumenta il numero dei cittadini di Campofornido che passa da 7.250 unità a 7.272 del 31.12.2003. Continua così il trend positivo iniziato nel 2000. Bene soprattutto Basaldella che si conferma in costante crescita con i suoi 2.627 abitanti. A perdere sono gli abitanti di Villa Primavera e di Bressa. Ma queste differenze sono da attribuire in parte anche ad una diversa distribuzione di alcune vie comunali tra le frazioni di Basaldella e Villa Primavera. A Bressa il numero degli uomini supera quello delle donne mentre nelle altre frazioni sono le donne ad essere in maggioranza. I dati confermano quindi che la popolazione è stabilmente al di sopra dei 7200 abitanti e nell'arco dei prossimi mesi è prevedibile un aumento fino a quota 7300. L'entrata in vigore della variante 35 al piano regolatore con l'individuazione di nuove zone residenziali, il costante esodo di cittadini udinesi e l'apertura di nuovi servizi per i cittadini fa presupporre che nell'arco dei prossimi anni possa essere raggiunta la quota di 8.000 abitanti.

5 milioni per eliminare il semaforo

Niente più code a Basaldella davanti al semaforo di via Verdi: è stato infatti ultimato il progetto per scavare una sorta di enorme trincea

per il percorso della tangenziale ovest, proprio all'altezza dell'incrocio con la strada provinciale 89. Il via libera all'opera è stato comunicato al sindaco di Campofornido Pietro Fontanini dall'assessore alla viabilità della Provincia di Udine. Per attuare l'intervento è stata stimata una spesa di 3 milioni e 500 mila euro per i lavori, oltre 1 milione e 794 mila per somme a disposizione dell'amministrazione provinciale per un importo complessivo di 5 milioni e 295 mila euro a carico di Provincia, Regione, Anas e Autovie. "La Lega Nord - osserva Fontanini - ha presentato richiesta al Ministero delle Infrastrutture per poter usufruire del fondo speciale previsto nella Finanziaria 2004, per il finanziamento di piccole opere infrastrutturali. Tali risorse non copriranno l'intera cifra ma potranno comunque costituire un valido contributo per il reperimento dei capitali necessari per la realizzazione dell'opera".

Installazione delle antenne telefoniche

Con la variante n. 37 al Piano Regolatore, il Consiglio comunale si pronuncia anche sulle sette aree individuate dall'amministrazione dove collocare in futuro nuove infrastrutture tecnologiche. "È un provvedimento importante - spiega Giorgio Beltrame - perché percorre nei tempi, su una materia tanto delicata, l'atteso disegno di legge della Regione Friuli Venezia Giulia". Le zone si trovano due a Bressa (parcheeggio antistante il campo sportivo e zona depuratore), due a Campofornido (zona depuratore e zona discarica) e tre a Basaldella (terreni agricoli a sud e a est). Ogni area sorge a distanze superiori di almeno 100 metri dalle abitazioni più vicine. "Questa variante è un fatto positivo - commenta l'assessore Beltrame - Prima di oggi ci eravamo salvati dalle installazioni selvagge fissando le distanze minime delle antenne dalle abitazioni. Ma un legge nazionale toglieva tale prerogativa ai Comuni e le antenne potevano essere collocate ovunque. Per fortuna questa legge è stata modificata e i Comuni possono nuovamente individuare le zone nel proprio territorio dove collocare i punti ricetrasmittenti. Il nostro Comune non vuole fare oscurantismo alle nuove tecnologie che avanzano, bensì cercare un giusto equilibrio che salvaguardi pure le esigenze dell'ambiente e della popolazioni".

1.100 borse per la spesa

Le Trolley saranno consegnate ai residenti grazie al sostegno della Provincia.

L'amministrazione ha dato corso alla proposta formulata dal vicesindaco Isidoro Zuliani di consegnare agli abitanti le borse con rotelle

per portare a casa la spesa senza fatica. "Questa iniziativa - spiega Zuliani - da un lato vuol venire incontro alle necessità dei cittadini più anziani, dall'altro intende salvaguardare l'ambiente. Il progetto è finanziato dalla provincia in quanto ritenuto efficace per contribuire alla riduzione degli imballaggi".

Comune: lifting informatico

È in programma per i prossimi mesi l'avvio di un progetto per la rinnovazione informatica degli uffici comunali, in cooperazione con il comune di Pozzuolo. Il progetto di e-government rientra nell'iniziativa denominata Frenesis per i comuni al di sotto dei 10.000 abitanti. Lo scopo è quello di rendere immediatamente accessibili al pubblico i documenti stilati dal comune.

Piano per le piste ciclabili

Al via l'ampliamento della rete viaria e la costruzione di cinque nuovi passaggi ciclo - pedonali lungo tutto il territorio per una spesa complessiva di oltre 3 milioni e ottocento mila euro. L'architetto Mauro Novarin si è occupato di disegnare la nuova mappa delle piste ciclabili di Campofornido che rientrano nel piano provinciale del "Medio Friuli" (che collegherà Udine con Codroipo) del "Cormor" (che costeggia il torrente fin nella Bassa friulana). È importante che in tutto il territorio venga potenziata la rete viaria destinata a biciclette e pedoni per creare collegamenti sicuri fra i vari centri.

Corso per venti volontari

Presentato al consiglio comunale il regolamento per il servizio di protezione civile. Parte a marzo il corso propedeutico di 35 ore per preparare i venti volontari disposti a sorvegliare le vie del paese. Il corso, che si terrà grazie alla collaborazione con la Polizia comunale, verterà su diversi argomenti tra cui tecniche di comunicazione, sicurezza sul lavoro, procedure antincendio e tecniche di evacuazione.

Convegno su Tolkien

"I premi Oscar assegnati al "Signore degli anelli" di Tolkien sono una risposta all'ostruzionismo culturale dell'assessore Roberto Antonaz". Lo sottolinea Pietro Fontanini, preoccupato per il continuo ostruzionismo culturale da parte della Regione che si è rifiutata di concedere contributi per la realizzazione della festa Hobbiton che si tiene da più di 10 anni in Friuli. Fontanini ha comunque garantito che si svolgerà a breve un convegno su Tolkien. Il successo di questo scrittore dimostra che la cultura tolkieniana non ha alcun colore politico come invece vuol far credere il nostro assessore alla cultura.

Cjampfuarmit sul Messaggero Veneto e sul Gazzettino dal Friùl

**Cormôr, oparis pe sigurece**

A son in vore a partî doi gnûfs progjets par meti in sigurece il Cormôr tal toc che al travierse il Comun di Cjampfuarmit, te zone di Çuian. Si trate di une rampe par disglereâ che al permetarà a lis pacaris di lâ jù a la svelte dilunc il cors de flumere e podê ridusi subit il materiâl che si a deponût sot il puint. E di un parepet logât sul stes puint, che in câs di plene al podarà jessi gjavât par impedî a lis aghis di scolâ de bande di diestre e di çampe. Il cost des dôs operazions al è, pôc sù pôc jù, di 15 mil euros.

Talotti: "Tornarai come prime"

No cate che un seriôs infortuni intal zenoli, l'atlete al à saltât par dute l'istât e si sta preparant par rivâ a la final olimpiche.

Sede pe facultât di veterinarie

A son stâts stanziâts plui o mancun 120 mil euros pe realizazion a Bresse di un edifici, che al darà bon acet a une des sedis distacadis de Universitât dai studis di Udin. "Cheste structure - al informe il Vicesindic Isidoro Zuliani - e deventarà il centri di riferiment tecnic, didattic e scientific pe conservazion e la valorizazion de faune salvadie tipiche des zonis agriculis, naturâls e miezis naturâls des zonis di planure cun particulâr atenzion a ché dai prâts stabii"

Gnovis zonis residenziâls

Al cres il numar dai citadins di Cjampfuarmit che al passe da 7.250 unitâts a 7.272 dal 31.12.2003. Al continue cussì l'andament positif, za scomençât tal 2000. Ben soregut a Basandiele che si conferme la progressive incressite cui siei 2.627 abitants. A pierdi a son i abitants di Vile Primevere e di Bresse. Ma chestis diferencis a son di atribuî, in part, ancje a une diverse distribuzion di cualchi vie comunâl tra lis frazions di Basandiele e Vile Primevere. A Bresse il numar dai oms al supere chel des feminis, mintri che tes altri frazions a son lis feminis a jessi la maiorance. I dâts a confermin, duncje, che la popolazion e je stabilmentri parsore dai 7.200 abitants e tal arc dai prossims mêis al è prevedibil un aument fintremai a 7300. La jentrade in vigôr de variant nr. 35 al plan regoladôr, cu la individuazion di gnovis zonis residenziâls, il costant esodi di citadins udinês e la viertidure di gnûfs servizis pai citadins, al fâs presuponi che tal arc dai prossims agns, si podarà rivâ a cjapâ la cifare di 8.000 abitants.

5 milions par eliminâ il semafor

A Basandiele no sarâ plui nissune code de-nant dal semafor di vie Verdi: al è stât, di fat, ul-

timât il progjet par sgjavâ une sorte di grande trincee pal percors de tangenziâl ovest, propi li de crosera cu la strade provinciâl 89. L'inviament de opare al è stât comunicât al Sindic di Cjampfuarmit, Pieri Fontanin, dal assessôr a la viabilitât de provincie di Udin.

Par atuâ l'intervent e je stade stimade une spese di trê milions e cinccent mil euros pai lavôrs, oltri un milion e 794 mil, par bêçs metûts a disposizion de Aministrazion provinciâl, par un impuart complessif di cinc milions e 295 mil euros a caric de Provincie, Regjon, Anas e Autoviis.

"La Leghe Nord" - al marche Fontanin - e à presentât une domande al Ministeri des Infrastruturis par podê usufruî dal font speciâl previodût te finanziarie dal 2004, pal finanziament di piçulis oparis di infrastruturis. Tâs risorsis no cuvierzaran l'interie cifare, ma a podaran, dut câs, costituî un valit contribût par repertâ capitâi necessaris pe realizazion de opare.

Instalazion de antene telefoniche

Cu la variant nr. 37 al Plan regoladôr, il Consei comunâl si pronuncie ancje su lis siet zonis individuadis de Aministrazion, dulà che a saran logadis in avignî gnovis infrastruturis tecnologjichis. "al è un proviodiment impuartant - al spiege Giorgio Beltrame - parcè che al precêt tai tims, suntuone materie cetant delicate, il spietât disen di leç de Regjon Friùl Vignesie Julie". Lis zonis si cjatin dôs a Bresse (parc denant il cjamp di balon e zone depuradôr), dôs a Cjampfuarmit (zone depuradôr e zone discjarie) e trê a Basandiele (terens agricui a sud e a soreli jevât. Ogni zone e nas a une distance al-mancun di 100 metris da lis abitazions plui dongje. "Cheste variant e rapresente un fat positif - al comente l'assessôr Beltrame - Prime di vuê o jerin salvâts da lis instalazions iregolârs, fissant lis distancis minimis des antenis da lis abitazions. Ma une leç nazionâl e gjavave tâl prerogative ai Comuns e lis antenis a podevin jessi logadis dapardut. Par fortune cheste leç e je stade modificade e i Comuns a puedin di gnûf individuâ lis zonis tal propi teritori indulâ logâ i ponts di ricevîdôrs trasmetidôrs. Il nestri Comun nol vûl fâ oscurantissim a lis gnovis tecnologjijis che a vegnin indenant, ma ben cirî un just ecuilibrî che al protezi pûr lis esigjencis dal ambient e de popolazion".

1.100 borsis pe spese

Lis Trolley a saran consegnadis ai residents graciis al sostegn de Provincie. La Aministrazion e à dât cors a la propueste formulade dal vicesindic Isidoro Zuliani di consegnâ ai abi-

tants lis borsis cu lis ruedutis, par puartâ a cja-se la spese cence fâ fature. "Cheste iniziative - al spiege Zuliani - di une bande e vûl vignî incuintri a lis necessitâts dai citadins plui anziani, di ché altre al intint protezi l'ambient. Il progjet al è finanziât de Provincie, par vie che al è stât ritignût impuartant par contribuî a la riduzion de imbaladure".

Comun, pront il progjet informatic

Al è in program, pai prossims mêis, l'inviament di un progjet pe rinovazion informatiche dai uficis comunâi, in cooperazion cul Comun di Puçui. Il progjet al jentre te iniziative denominade "Frenesis" pai Comuns che a son sot dai dis mil abitants. Il fin al è chel di dâ subit al public la pussibilitât di usufruî dai documents metûts a disposizion dal Comun.

Plan pes pistis ciclabilis

Al è stât dât l'inviament pal aument de rêt viarie e la costruzion di cinc gnûfs passaçs cicli - pedonâi dilunc dut il teritori, par une spese complessive di oltri trê milions e votcent mil euros. L'architet Mauro Novarin si è ocupât di disegnar la gnove mape des pistis ciclabii di Cjampfuarmit, che a rientrin tal plan provinciâl dal "Friùl di Mieç" (piste che e unirà Udin cun Codroip); dal "Cormôr" (piste che e disfilierà il torrent fintremai te Basse furlane). Al è impuartant che in dut il teritori e vegni potenziade la rêt viarie destinade a bicicletis e pedons, par creâ colegaments sigûrs tra i diviers centris.

Cors par vincj voluntaris

Presentât al Consei comunâl il regolament pal servizi di protezion civil. Al partis a març il cors propedeutic di 35 oris par preparâ i vincj voluntaris disponibii a vuardiâ lis viis dal paîs. Il cors, che si tignarà grazie a la colaborazion cu la Polizie comunâl, al tratarà diviers argomenti. Oltri a lis tecnicis di comunicazion, si tratarà de sigurece sul lavôr, proceduris cuintri il fûc e tecnicis par dislozâ.

Convigne su Tolkien

"I premis Oscar assegnâts al "Signore degli anelli" di Tolkien a son une rispueste al ostruzionism culturâl dal assessôr Roberto Antonaz". Lu marche Pieri Fontanin, preocupât pal continui ostruzionism culturâl de bande de Regjon che si è refudade di concedi contribûts pe realizazion de fieste Hobbiton che si ten bielzà di dis agns in ca in Friùl. Fontanin al à, dut câs, garantît che si davuelzarà in curt une convigne su Tolkien. Il sucès di chest scritôr al dimostre che la culture Tolkieniana no à nissun colôr politic come che invezit al vûl fâ crodi il nestri assessôr a la culture.

CLUB ALCOLISTI IN TRATTAMENTO N. 226 - CLUB ALCOLISCJ IN TRATAMENT NR 226

ARIANNA BETTIOL GREGUOLDO

Cos'è il club per alcolisti in trattamento (C.A.T.)?

È una comunità multifamiliare, in cui si discute del cambiamento dello stile di vita dei propri componenti. Per fare ciò c'è bisogno di una interazione franca e costruttiva tra tutti e un rapporto di fiducia che cresce lentamente nel tempo e che si affida alla correttezza e alla discrezione di ogni persona. Se lo desiderano, tutti i componenti del club possono parlare anche dei propri problemi personali, trovando così uno spazio di confronto senza presunzioni di risolvere nulla, ma al solo fine di

ascoltare e condividere quanto è oggetto di tensione. Al fine di pubblicizzare il proprio operato, il club di Campoformido ha preparato delle locandine da distribuire negli ambulatori medici, nella farmacia comunale e in tutti gli ambienti pubblici. Unico scopo è quello di dare una informazione chiara e precisa, rispondendo così alle richieste delle famiglie che ne hanno bisogno e che non sanno dove e a chi rivolgersi per un consiglio. L'Amministrazione Comunale ha sempre appoggiato il Club, cosciente che il miglioramento della qualità della vita di una famiglia del territorio corri-

sponde a benessere per tutta la comunità. Di famiglie passate per il club di Campoformido nei suoi 18 anni di vita ce ne sono ben 75, di cui solo nel 2003 hanno chiesto l'aiuto del club ben 16 famiglie! La maggior parte di queste ha proseguito il cammino intrapreso, buttando alle spalle il periodo di sofferenze per l'intero nucleo familiare e riprendendo la propria vita con maggior serenità. Il club si riunisce settimanalmente il LUNEDÌ alle ore 20,30 presso il DISTRETTO SANITARIO di Basaldella, via Zugliano (vicino la pizzeria). Per informazioni telefonare allo 0432 662134.

**C. A. T. n° 226
"Uniti per riuscire"**

c/o Distretto Sanitario
Via Zugliano 1 Basaldella
(Campoformido)

ogni Lunedì alle ore 20.30

Per informazioni telefonare allo

0432 662134
0432 560771

Pensi di avere problemi con l'alcol, sai che un tuo familiare, una persona che ti sta a cuore li ha e tu vuoi fare qualcosa per risolverli?

Rivolgiti al "Club degli Alcolisti in trattamento" del tuo paese.

Qui troverai un operatore e altre famiglie della tua comunità con le stesse difficoltà pronti per ascoltarti.

Insieme a loro troverai il modo per riportare la salute e la serenità nella tua casa.

Le famiglie del club.

"C'è la libertà di bere, non c'è la libertà di non bere" (V. Hudolin).

Per vergogna non si può continuare a distruggere, talvolta irrimediabilmente la propria esistenza, quella della propria famiglia, quella dei propri figli.

Non si può continuare a dire "domani".

Può essere troppo tardi.

Può essere l'inizio di un nuovo stile di vita.

Al C.A.T. non si discute solo di alcolismo, ma viene trattato qualsiasi argomento ritenuto valido per una crescita personale e sociale.

La nostra esperienza conferma che dall'alcolismo si può guarire.

Senza alcol si vive bene..... anzi, meglio.

Ce isal il Circul pai alcoliscj in tratament (C.A.T.)? E je une comunitât multi familiâr, indulâ che si discut dal cambiament dal stîl di vite dai propis components. Par fâ chest e je dibisugne di une interazion francje e costrutiva tra ducj e un rapuart di fidance che e cres planc a planc tal timp e che si afide a la coretece e a la discrezion di ogni persone.

Se lu desiderin, ducj i components dal circol a puedin fovelâ ancje dai propis problemis personai, cjatant cussì un spazi di confront cence la presunzion di risolti nuie, ma cul sôl fin di scoltâ e di condividi ce che

al è l'ogjet di tension.

Al fin di pandi il propi operât, il Circul di Cjampfuarmit al à preparât des locandinis di distribuî tai ambulatoris dai miedis, te speziarie comunâl e in ducj i ambients publics. Unic fin al è chel di dâ une informazion clare e precise, rispuidint cussì a lis domandis des fameis che a 'nd àn dibisugne e che no san indulâ sbati il cjâf par un consei.

La Aministrazion comunâl e à simpri considerât e poiât il Circul, impuartant pal miorament de cualitât de vite di une famee dal teritori che al corrispuint al benstâ par dute la comunitât.

Da lis fameis passadis pal Circul di Cjampfuarmit, tai disevot agns di vite, int son ben setantecinc, e di chestis, dome tal 2003, a àn domandât il jutori dal Circul ben sedis fameis! La maiôr part di chestis a àn continuât la strade inmaneade, butant a lis spalîs il periodi di soference pal intîr nucli familiâr e riproponint la proprie vite cun maiôr serenitât.

Il Circul si dâ dongje ogni setemane il LUNIS, a lis vot e mieze di sore sere, li dal DISTRET SANITARI di Basandiele, vie Çuian (dongje la pizarie). Par informacions telefonâ al numar 0432-662134.

Al Polifunzionale, Sabato 21 febbraio, è stato presentato il libro "Idealità, esperienze di vita associativa, educazione alla salute, comunicazione sociale" di Francesca Pavon. La pubblicazione, tratta dalla tesi di laurea della dottoressa Pavon, è la prima in Italia a trattare l'argomento del Dono del sangue non solo sotto l'aspetto del dovere sociale ma anche sotto il punto di vista della promozione. Alla presenza del sindaco Fontanini e della presidente provinciale Nadia Cyan, il presidente della sezione locale Guerrino Pasianotto ha avuto parole di elogio per il lavoro svolto dall'autrice e soprattutto per l'accurata ricerca di tutti i manifesti che nel corso degli anni hanno propagandato il Dono. Il sindaco Fontanini si è soffermato sul contenuto del libro apprezzando la parte finale in cui si sottolinea come all'interno dell'Associazione dei Donatori esista un clima amichevole, quasi familiare, che costituisce un esempio per il volontariato e per una società che non vuole perdere i suoi valori. Anche la presidente Nadia Cyan ha ripercorso le varie fasi della realizzazione, spiegando come, passo dopo passo, abbia preso forma una pubblicazione che affronta in modo chiaro e sintetico tutti gli argomenti che interessano sia chi è già Donatore sia che si accinge a donare per la prima volta. Ha concluso l'incontro la dottoressa Pavon confermando il clima di amicizia e di disinteressato altruismo che regna all'interno dell'Associazione, con un sentito ringraziamento a tutti coloro i quali hanno reso possibile il suo lavoro.



AFDS
Associazione
Friulana
Donatori
Sangue
Sezione
di Campoformido

Tal Polifunzionâl, sabide ai 21 di fevrâr, al è stât presentât il libri "Idealitât, experiencis di vite associative, educazion a la salût, comunicazion sociâl" di Francesca Pavon. La publicazion e ven fûr de tesi di lauree de dotore Pavon, che e je la prime in Italie a tratâ l'argoment dal Don dal sanc no dome come un dovê sociâl, ma ancje sot l'aspîet de promozione. A la presince dal Sindic Fontanin e de Presidente provinciâl, Nadia Cyan, il President de sezion locâl, Guerrino Pasanotto al à vût peraulis di pre-seament, pal lavôr davuelt de autore e

soredut pe diligente ricercje di ducj i manifestcj, che, tal cors dai agns, a àn pandût il Don. Il Sindic Fontanini si è fermât sul contignût dal libri, preseât te part finâl, indulà che si marche cemût che tal interni de Associazion dai Donadôrs al esisti une clime di amistât, scuasit familiâr, che al costituîs un esempli pal volontariât e par une societât che no vûl pierdi i siei valôrs. Ancje la presidente Nadia Cyan e à spiegât lis diviersis fasis de realizazion, marcant, pas dopo pas, cemût che e vebi cjapât forme une publicazion, che e fronte in maniere clare e in struc ducj i argoments che a interessin sei cui che al è za Donadôr sei cui che si svicine a donâ pe prime volte.

E à concludût la convigne la dotore Pavon, confermant la clime di amistât e di disinteressât altruîsim, che al regne tal interni de associazion, cuntun sintût ringraziament a ducj chei che a àn rindût pussibil il so lavôr.



Chiuso il 2003 con il ricco calendario di iniziative per celebrare il ventesimo anniversario del circolo fotografico "il Grandangolo", l'associazione si è ritrovata il 19 gennaio per la relazione del presidente Pierluigi Micelli, in carica per il biennio 2003/2004, ha elencato le molteplici attività svolte nel corso lo scorso anno, la collaborazione con le associazioni, la scuola, il Comune.

Archiviati gli impegni passati, l'assemblea si è dedicata alle proposte e dalle valutazioni per l'attività futura. Si è deciso anche per quest'anno, ed è già in svolgimento, il corso di fotografia de-



IL GRANDANGOLO
circolo culturale fotografico
circul culturâl fotografic

dicato ai bambini delle scuole elementari di Campoformido al termine del quale verrà prodotto un CD multimediale che raccoglierà le migliori immagini scattate dagli alunni. Altri due corsi, stavolta dedicati agli adulti, dovrebbero comprendere tecniche di fotografia all'infrarosso e fotografia avanzata.

E già partita, e continuerà per tutto l'anno, la serie di proiezioni dei soci che attraverso le loro diapositive racconteranno vuoi percorsi tematici, vuoi

ricerca di immagini, vuoi viaggi o visioni personali; verranno discusse al circolo inoltre le fotografie di chiunque voglia ricevere un parere dai soci.

I soci del circolo, liberamente aggregati, compiranno diverse uscite fotografiche nell'ambito della regione ed oltre i suoi confini a scopo di confrontare la propria visione di ripresa. La prima è prevista per i primi giorni di marzo con meta Treviso. Immaneabili saranno: il 25 aprile l'ex-tempore fotografica riservata ai soli soci ed in luglio il trekking fotografico.

Sono previste anche alcune mostre di fotografi, quali Mario Bonzuan, in

incontri sul tema della fotografia.

È superfluo rammentare che tutti gli interessati all'hobby della fotografia sono il bene accetti agli incontri che settimanalmente si terranno presso la sede del circolo, sotto i locali della scuola elementare di Basaldella, ogni lunedì sera alle 21!

Sierât il 2003 cul ric calendari di iniziativis, par memoreâ il vinçesim aniversari dal circol fotografic "il Grandangolo", la associazion si è dade dongje ai 19 di zenâr pe relazion dal president. Pierluigi Miceli, in cjarie pal bieni 2003-2004, al à listât lis tantis ativitâts davueltis tal cors dal an passât, la colaborazion cu lis associazions, la Scuele e il Comun.

Metûts di bande i impegn passâts, la

assemblee si è impegnade su lis propuestis e valutazions pes ativitâts dal avignî. Si à decidût ancje, par chest an, e al è bielzà in davuelziment, il cors di fotografie dedicât ai fruts des scuelis elementârs di Cjampfuarmit e a la fin dal cors stes al vignarà dât dongje un Cd multimediâl, che al racueiarà lis imagjins plui bielis scatadis dai arlêfs. Altris doi cors, cheste volte indreçâts ai grançj, a varessin di cjapâ dentri technichis di fotografie a infraròs e fotografie une vore indenant te techniche.

E je za partide e e continuerà par dut l'an, la serie di proiezioni dai socis che, a traviers lis lôr diapositivis, a contaran percors tematics, la ricercje di imagjins, viaçs o visions personâls; a vignaran discutudis tal circol lis fotografiis di cualunche che al vebi voie di vê un parê dai socis.

I socis dal Circol, dâts dongje liberementri, a fasaran diversis jessudis fotografichis in cjamp regjonâl e ancje oltri i siei confins, par podê confrontâ la propie vision di riprese. La prime e je previodude tai prins dis di març, cun mete a Trevîs. A saran ancje: ai 25 di avrîl "l'ex tempore fotografiche" riservade dome ai socis e in lui il trekking fotografic.

A son previodudis ancje des mostris di fotografie: Mario Bonzuan, cun incuintris sul teme de fotografie.

Al è soreplui dî che duçj i interessâts a chest hobby de fotografie a varan un bon acet tai incuintris che ogni setemane a saran tignûts li de sede dal circol, sot i locâi de scuele elementâr di Basandiele, ogni lunis, a lis nûf di sore sere.

Il 5 dicembre dello scorso anno il Gruppo di Teatro ha replicato la "SERATA BRILLANTE" nella "Sala Teatro" della caserma Paglieri di Crodriop, nell'ambito delle manifestazioni per le Forze Armate. E' stata una serata particolarmente gradita per il buon umore che ha suscitato la messa in scena. Per il futuro la "Serata Brillante" potrà avere la variante della satira politica "LA STANZA DELLE ENTRATE" (testo di Gianni Tasselli con la collaborazione dell'intero Gruppo di Teatro).

Ora si sta lavorando per la realizzazione di un lavoro tratto dal Repertorio Comico del Teatro Italiano: "IL MORTO IN CASA". Due atti di Camillo Vitici. È la storia di un tragico equivoco: Girolamo, il padrone di casa, apprende di essere vittima di un incidente; per vari motivi, fra cui un'assicurazione sulla vita stipulata dalla moglie Maria, decide di interpretare davvero la parte delcadavere! E' una provocazione e una satira di tutto quello che normalmente succede quando si ha un morto in casa. Il nuovo lavoro sarà pronto per il debut-

**GRUPPO DI TEATRO
IL PALCOSCENICO
(CAMPOFORMIDO)
Grup di Teatri "Il Palc senic"**



to per la fine del prossimo mese di maggio.

In programma ulteriori repliche (soprattutto in previsione di concorsi) del lavoro di Furio Bordon "LE ULTIME LUNE". Un lavoro particolarmente impegnativo che è stato già presentato in quel di Campoformido il 26 novembre

1999 e che è già stato replicato per ben otto volte.

La Cantatrice Calva" di Eugene Ionesco, rappresentata il 2 novembre scorso a Trento, nell'ambito del VI° Festival Nazionale di Regia, Teatrale, sarà riproposta presso la scuola media di Campoformido, come laboratorio teatrale.

Il Gruppo di teatro intende programmare un sabato mattina, con data da destinarsi, che vedrà coinvolte le classi terze. Il laboratorio richiede l'impegno degli insegnanti per l'approccio al testo di Ionesco, ma soprattutto studenti, operatori dello spettacolo ed attori in tutta la trafila che un lavoro teatrale richiede. Partendo dalla organizzazione scenica, alla

fase delle PROVE, alla cura del TRUCCO, all'uso dei COSTUMI fino ad arrivare al traguardo della MESSA IN SCENA. La scelta di regia, in sintonia con il pensiero di Ionesco (lo scrittore del teatro per "ATTORI MANICHINI"), si è concentrata nel far sì che gli attori (Elio

Cuzzi, Liviana Donato, Anna Campanotto) diventino delle marionette "di legno". Come quelle di Giovanni Podrecca, con i sette fili applicati alle articolazioni che vengono manovrati da ipotetici burattinai posti a 6 metri sulla verticale degli attori stessi. L'esperienza proposta, che ha trovato largo consenso nel corpo docenti della scuola media, intende raggiungere l'obiettivo di avvicinare gli studenti al modo di fare teatro, avvalendosi di un gruppo di lavoro collaudato e dalle molteplici esperienze teatrali. Il "Gruppo di Teatro", con la regia di Carlo Belgrado, ha rappresentato ben 110 spettacoli in circa 14 anni di attività.

Ai 5 di dicembar dal an pasât, il Grup di Teatri al à replicât la "SERATA BRILLANTE" te "Sale Teatri" de casarme Paglieri di Codroip, tal contest des manifestazions pes Fuarcis Armadis. E je stade une serade une vore gradide e li-griose. Pal avignî la "Serata Brillante" e podarà vê la variant de satiare politiche "LA STANZA DELLE ENTRATE" (te-sti di Gianni Tasselli cu la collabora-

zion dal intîr Grup di Teatri). Cumò si sta lavorant pe realizazion di un lavôr gjavât fûr dal Repertori Comic dal Teatri Italian: "IL MORTO IN CASA". Doi ats di Camillo Vittici. E je la storie di un tragic malintindiment: Girolamo, il paron di Cjase, al ven a savê di jessi vitime di un incident; par diviers mutîfs, tra chescj une assicurazion su la vite stipulade de femine Marie al decît di interpretâ pardabon la part dal ... cadavar! E je une provocazion e une satiare di dût chel che normalmente al sucêt, cuant che si à un muart in cjase. Il gnûf lavôr al sarà pront pal esordi par la fin dal prossim mê di mai.

In program a son altris replichis (soredut in prevision dai concors) dal lavôr di Furio Bordon "LE ULTIME LUNE". Un lavôr particolarmentri impegnatîf che al è za stât bielzà presentât in chel di Cjampfuarmit, ai 26 di novembar dal 1999 e al è za stât replicât par ben vot voltis.

La "Cantatrice Calva" di Eugene Ionesco rapresentade, ai 2 di novembar dal an passât a Trent, tal contest dal VI Festival Nazionâl, di Regjie Teatrâl, e sarà ripropoude li de scuele mezane di Cjampfuarmit, come laboratori teatrâl.

Il Grup di Teatri al intint programâ un sabide di matine, cun date di decidi, che e viodarà implicadis lis classis tiercis. Il laboratori al domande l'impegn dai insegnants, par svicinâsi al test di Ionesco, ma soredut students, operadôrs dal spettacul e atôrs in dute la trafile che un lavôr teatrâl al domande. Partint de organizazion seniche, a la fase des PROVIS, a la cure dal TRUC, al ûs dai COSTUMS, fintremai a rivâ al travuart de REALIZAZION IN SENE. La sielte de regjie, in sintonie cul pinsîr di Ionesco (il scritôr di teatri pai "ATTORI MANICHINI"), si è concentrade tal fat che i atôrs (Elio Cuzzi, Liviana Donato, Anna Campanotto) a diventin des marionetis "di len". Come chês di Giovanni Podrecca, cui siet fii aplicâts a lis articolazions che a vegnin manovrâts di ipotetici burattinai metûts a sîs metris su la verticâl dai atôrs stes. La esperienza proponude, che e à cjatât un grant consens tal cuarp dai insegnants de scuele mezane, e intint rivâ adore a cjapâ chel obietîf, par svicinâ i students a chel mont di fâ teatri, cul jutori di un grup di lavôr colaudât e da lis tantis esperiencis teatrâls. Il "Grup di Teatri", cu la regjie di Carlo Belgrado, al à rapresentât ben cent e dis Spetacui, plui o mancul, in cutuardis agns di ativitât.

Bressa associazioni | Bresse associazions

SOCIETÀ BOCCIOFILA BRESSA - SOCIETÂT - ZÛC DI SBOCJ - BRESSE

Quest'anno la Società Bocciofila Bressa spegne 35 candeline. 35 anni molto ben portati. I festeggiamenti culmineranno il 1° di agosto in occasione del tradizionale Trofeo Banca di Credito Cooperativo di Udine con gara a terne lui/lei/lui che come sempre si svolgerà presso il bocciodromo di Bressa. Sarà richiesto un grande e intenso sforzo da parte di tutti, soci e socie, come del resto è sempre stato in tutti questi anni. Intanto, nell'anno in corso, la preparazione atletica invernale si è svolta nei bocciodromi di Adegliacco e Nogaredo. Tempo permettendo, proseguirà alla grande nei nostri campi. I campionati di società maschili e femminili cominceranno ad aprile e seguiranno le gare sociali con la partecipazione di tutti i tesserati e simpatizzanti. Nell'assemblea ordinaria annua-

le è stato eletto il nuovo Consiglio direttivo.

Amorini Zorzini, Presidente, Ivano Zaninotto, vice presidente e tecnico maschile, Emilio Bertuzzi, cassiere e tecnico femminile, Giuseppe Fritsch, segretario. I consiglieri sono: Milvia Bortolossi, Gastone Del Zotto, Monica Garjup, Enrico Mesaglio, Marco Platolino e Ezio Zuliani.

Chest an, la Societât dal Zûc di Sboj di Bresse e distude trentecinc cjandelutis. Trentecinc agns une vore ben puartâts. I fiestezaments a varan la piche plui alte al 1° di avost, in ocasion dal tradizional Trofeu Bancje di Credit Cooperatif di Udin, cuntune gare a trê: Lui/jê/lui, che come simpri si davuelzarà li de sede dal zûc di sboj di Bresse. Al sarà domandât un grant sfuarç

de bande di ducj, socis e sociis, come, tra l'altri, al è simpri stât in ducj chescj agns. Intant, tal an in cors, la preparazion atletiche invernâl si è davuelle tai cjamps di zûc di sboj di Dedeà e di Nearêt.

Se il timp al permetarà, si continuerà tai nestrîs cjamps di zûc. I campionâts di societâts masculinis e femininis a scomençaran in avrîl e a continueran lis garis sociâls cu la partecipazion di ducj i tesserâts e simpatizzants.

Te assemblee ordenarie anuâl al è stât elet il gnûf Consei diretîf.

Amorini Zorzini, President; Ivano Zaninotto, Vice president e tecnic masculin; Emilio Bertuzzi, cassîr e tecnic feminin; Giuseppe Fritsch, segretari. I conseîrs a son: Milvia Bortolossi, Gastone del Zotto, Monica Garjup, Enrico Mesaglio, Marco Platolino e Ezio Zuliani.

A.N.A.: ASSEMBLEA ANNUALE - A.N.A.: ASSEMBLEE ANUÂL

Come ogni anno gli alpini del gruppo di Campofornido si sono ritrovati presso la sede di via Stretta per l'annuale assemblea dei soci.

Particolarmente gradita è stata la presenza del sindaco on. Pietro Fontanini, del grand'Ufficiale Renzo Flaibani, dell'amico Dino Iacuzzo, del consigliere di zona Licio Vidussi e del presidente dei donatori di sangue Guerrino Pasianotto.

Il capogruppo Patini ha aperto i lavori alla presenza di numerosi soci ringraziando sentitamente tutti coloro che in qualsiasi modo hanno contribuito alla vita associativa.

Patini ha proseguito ricordando le numerose presenze del gagliardetto del gruppo alle varie manifestazioni sezionali e l'impegno del gruppo per la collettività comunale.

Un particolare ringraziamento è stato rivolto all'amministrazione comunale e al Sindaco per il continuo aiuto avuto negli anni. Zucchiatti ha dato lettura del bilancio più che positivo con grande soddisfazione di tutti i presenti. Bernardis, responsabile della squadra di protezione civile del gruppo, ha relazionato sull'attività svolta durante il 2003.

Sono stati così ricordati i vari interventi della squadra in cui si è sempre dimostrata la disponibilità e la professionalità di tutti i volontari.

Anche il sindaco Fontanini ha preso la parola per rimarcare come l'attuale gestione delle risorse militari porterà ad una estinzione degli alpini e della loro associazione con un conseguente danno grave per la collettività e per l'intero Paese.

Ulteriori ringraziamenti sono poi stati espressi al gruppo dal presidente dell'AFDS di Campofornido Guerrino Pasianotto per l'impegno e l'aiuto offerto dagli alpini durante il congresso provinciale dei donatori svoltosi lo scorso settembre.

Patini ha chiuso l'assemblea passando la parola al Grand'Ufficiale Renzo Flaibani, uno dei principali promotori della fondazione del gruppo alpini di Campofornido. Mentre le note del "silenzio" riempivano la sala, Flaibani ha ricordato l'importanza dei valori alpini, della storia del nostro pae-

se e di tutti quelli che hanno combattuto per la libertà.

Un modo insolito di concludere l'annuale assemblea dedicando un pensiero e un doveroso ricordo a tutti gli alpini e non che nel corso della storia hanno dato la vita per rendere libero il Nostro Paese.



Come ogni anno i alpini del gruppo di Cjampfuarmit si son cjatât li de sede di vie Strette pe assemblee anuâl dai socis. Une vore gradide e je stade la presince dal Sindic Onorevul Pieri Fontanin, dal Grant Uficiâl Renzo Flaibani, dal amî Dino Iacuzzo, dal conseîr di zone Licio Vidussi e dal president dai donadôrs di sanc Guerrino Pasianotto.

Il dirigjent dal grup al à viert i lavôrs a la presince di tancj socis, ringraziant une vore duçj chei che in ogni forme a àn contribuît a la vite associative.

Patini al à continuât, ricuardant lis numerosis presincis de bandiere dal grup a lis variis manifestazions des sezions e l'impegn dal grup pe coletivitât comunâl.

Un particulâr ringraziament al è stât indreçât a la Aministrazion comunâl e al Sindic, pal continui jutori vût tai agns. Zucchiatti al à dât leture dal bilanç pluî che bon cun grande soddisfazione di duçj i presints. Bernardis, responsabil de scuadre di protezion

civil dal grup, al à relazionât su la ativît davuelle durant il 2003.

A son stât cussi ricuardâts i diviers intervents de scuadre, indulâ che si è simpri dimostrade la disponibilît e la professionalitât di duçj i voluntaris.

Ancje il Sindic Fontanin al à cjapât la peraule par marcâ cemût che la pre-

sinte gestion des risorsis militârs a puartaran a une estinzion dai alpins e de lôr associazion cul risultât di un dam grâf pe coletivitât e pal intîr paîs.

Altris ringraziaments a son stâts daspò esprimûts al grup dal President dal AFDS di Cjampfuarmit Guerrino Pasianotto, pal impegn e il jutori ufiert dai alpins durant il congrès provinciâl dai donadôrs davuelt tal mês di settembre.

Patini al à sierât la assemblee, passant la peraule al Grant Uficiâl Renzo Flaibani, un dai principâi promotôrs de fondazion dal grup alpini di Cjampfuarmit. Mintri che lis notis dal "cudinôr" a implenavin la sale, Flaibani al à ricuardât la impuartance dai valôrs alpini, de storie dal nestri paîs e di duçj chei che a àn combatût pe libertât.

Un mût insolit di concludi la anuâl assemblee, dedicant un pinsîr e un just ricuart a duçj i alpini e no dome a lôr, che tal cors de storie a àn dât la vite, par rindi libar il Nestri Paîs.

GRUPPO ALPINI DI BASALDELLA - GRUP ALPINS DI BASANDIELE

Il 16 Gennaio scorso il Gruppo alpini di Basaldella ha tenuto presso la propria sede la consueta Assemblea annuale che, oltre alla relazione morale e finanziaria relativa al 2003, prevedeva anche l'elezione del Capogruppo e del Consiglio per il triennio 2004-2006. Con elezioni separate, come da regolamento, è stato rieletto come Capogruppo il Sig. Fava Fiorenzo mentre per il Consiglio sono stati eletti, i sottolencati alpini:

Sig. Dusso Andrea - Vicecapogruppo, Sig. Venturini Carlo - Cassiere, Sig. Belaminutti Marco - Segretario, Sig. Fontanini Marcello - Revisore dei conti, Sig. Greatti Daniele - Revisore dei conti, Sig. Venturini Pietro - Responsabile logistica, Sig. Granziera Giuseppe - Viceresponsabile logistica, Sig. Pecoraro Francesco - Responsabile allo sport, sono stati eletti nel Consiglio anche due "aggregati" o "amici degli alpini" che sono Gianfranco Romanello e Zuliani Alessandro in modo che nuove iniziative vengano anche da preziosi collaboratori non alpini ma che hanno sempre dimostrato di avere lo stesso "Spirito di Corpo".

Altra novità da segnalare è la presenza di tre Consiglieri giovani tra gli alpini e di uno tra gli aggregati.

Nella relazione morale tenuta dal Capogruppo vanno sicuramente ricordate la partecipazione alla giornata ecologica organizzata dai tre gruppi locali che ha visto il nostro Gruppo impegnato anche nella preparazione del "rancio" per i cento partecipanti. Presenti all'adunata nazionale di Aosta con venti soci, siamo stati in visita al Tempio e al museo di Cargnacco con gli alunni delle classi 4° e 5° delle scuole elementari di Basaldella. Abbiamo partecipato alla 6° edizione della marcialonga non competitiva "Passeggiata alpina lungo il Cormor" con trecento partecipanti. Tra le gite, il tradizionale pic-nic di ferragosto in località Musi e la gita a Asolo-Follina-Castelbrando con due pullman in quanto erano con noi anche i donatori di sangue. Abbiamo partecipato al torneo di bocce organizzato dagli alpini di Bressa e abbiamo dato una mano nell'organizzazione del 45° congresso provinciale AFDS tenutosi a Campofornido. Per non dimenticare la consueta castagnata per soci, familiari e simpatizzanti, e, prima di Natale, l'incontro con la scuola ele-

mentare "Divisione Alpina Julia" per lo scambio di doni e auguri. Infine per mantenere un'amicizia ormai consolidata, la consegna di cinquantotto pacchi dono natalizi agli anziani del paese di cui alcuni in case di riposo e altri cinquanta pacchi dono per conto del Comune, oltre al servizio di "Guardia D'Onore al Tempio di Cargnacco.

Sono state ricordate la cerimonia a Muris per i Caduti del Btg. Gemona nell'affondamento della nave Galilea, quella al Tempio di Cargnacco per i Caduti di Nicolaieswka in Russia e quella sul monte Bernadia. Per quanto riguarda l'attività di Protezione Civile, nel 2003 i soci non sono stati impegnati ma entro breve bisognerà dare la disponibilità di volontariato o meno, secondo quanto previsto dal nuovo accordo tra Ana e Regione.



Consegna dei doni a Natale

La settimana successiva all'Assemblea, il Gruppo ha preparato presso la propria sede il consueto pranzo sociale cui hanno partecipato ottantacinque persone.

A i 16 di zenâr stât, il Grup alpini di Basandiele al à tignût, li de sô Sede, la solite Assemblee di ogni an, che, oltri a la relazion morâl e finanziarie, relative al 2003, e previodeve anje la elezion dal Sorestant dal Grup e dal Consei, pal trieni 2004 - 2006. Cun elezions disseparadis, come che al recite il regolament, al è stât tornât a jessi elet, in cualitât di Sorestant dal Grup, sâr Fava Fiorenzo, mintri che pal Consei a son stâts elets i alpini ripuartâs chi sot:

Sâr. Dusso Andrea - Vice Sorestant, Sâr. Venturini Carlo - Cassir, Sâr. Belaminutti Marco - Segretari, Sâr. Fontanini Marcello - Revisôr dai conts, Sâr. Greatti Daniele - Revisôr dai conts, Sâr. Venturini Pietro - Responsabil logjistiche, Sâr. Granziera Giuseppe - Vice responsabil logjistiche, Sâr. Pecoraro Francesco - Responsabil dal sport

A son stâts elets tal Consei anje doi "agregâts" o "amis dai alpins" che a son Gianfranco Romanello e Zuliani Alessandro, in mût che gnovis e preseadis iniziativis a vegnin anje de bande di col-laboradôrs che no son alpini, ma che a àn simpri dimostrât di vê il stes "Spirt di cuarp".

Une altre novitât di marcâ e je chê de presince di trê Conseirs zovins tra i alpini e un tra i agregâts.

Te relazion morâl, tignude dal Sore-

stant dal Grup, a van sigurementri memoreadis la partecipazion a la zornade ecologjiche, inmaneade dai trê grups locâi, che a àn viodût il nestri Grup impegnât anje te preparazion dal "sbobe" pai cent participants. Presints a la riunion nazionâl di Aoste cun vincj socis; o sin stâts in visite al templi e al museu di Cjargnâ cui arlêfs des Classis IV e V des scuelis elementârs di Basandiele.

O vin partecipât a la seste edizion de marcje lungje no competitive "Spassizade alpine dilunc il Cormôr" cun tresinte participants. Tra lis gjitis, il tradizional ghiringhel de Madone di Avost te localitât di Musi e la gite Asolo-Follina-Castelbrando, cun dôs corieris, par vie che a jerin cun nô anje i donadôrs di sanc. O vin partecipât al torneu dal zûc

di sbocj, inmaneât dai alpîns di Bresse; o vin dât une man te organizazion dal cuarantesim cuint congrès provinciâl AFDS, tignût a Cjampfuarmit. Par no dismenteâ, la solite cjastinade pai socis, familiârs e simpatizants e, prime di Nadâl, l'incuintri cu la scuele elementâr "Divisione Alpina Julia", pal scambi dai regâi e dai augûrs.

Tal ultin, par mantignî une amistât, che e dure di une vore di timp, la conse-

gne di cincuantevot pacs, come regâl di Nadâl ai viêi dal paîs, a la cjase di ripôs e altris cincuant pacs regâi, par cont dal Comun. Al e stât davuelt ançe il servizi di "Vuardie d'Onôr" al Templi di Cjargnâ.

A son stadis ricuardadis: la cerimonia di Muris, pai colâts dal Bataion Glemone dal naufragji de nâf Galilee, chê dal Templi di Cjargnâ, pai Colâts di Nicolaiewska in

Russie e chê su la mont Bernadie.

Par chel che al inten l'ativitât de Protezion Cîvil, tal 2003, i socis no son stâts impegnâts, ma in curt al sarâ necessari dâ la disponibilîtât di volontariât a seont di ce che al è previodût dal gnûf acuardi tra ANA e Region.

La setemane daspò la assemblee, il grup al à preparât, li de sô sede, il solit gustâ sociâl, indulà che a àn partecipât otantecinc personis.

CIRCOLO CULTURALE "LA PROPOSTA" - CIRCUL CULTURÂL "LA PROPOSTA"

Con il gruppo sperimentale a quattro mani denominato Arte 4 il Circolo Culturale "La Proposta" è stata presente con una mostra presso la sala Polifunzionale di Campofornido.

L'inaugurazione si è tenuta il 17 aprile.

Il gruppo, composto dalle artiste Paola Bellaminutti, Silvana Croatto, Annalisa Iuri e Renza Moreale, formatosi all'interno del circolo, decide di fondere nelle opere pittoriche le singole esperienze, senza tralasciare la ricerca individuale. Nasce così Arte 4.

Dopo aver partecipato a varie mostre: all'Abbazia di Rosazzo, alla Sala D'Arte Comunale di Trieste, alla Casa della Contadinanza presso il Castello di Udine e altre, approda al Comune di formazione con una mostra dedicata all'ambiente friulano.

Alcune opere sottolineano aspetti ambientali dei Comuni di Campofornido, Martignacco, Pagnacco e Pasiàn di Prato; in esse non compaiono solo scorci caratteristici ma vengono evidenziate, dal cromatismo di fondo, le sensazioni che le artiste hanno tratto direttamente dall'ambiente.

Il circolo collabora con Cultura Nuova all'organizzazione di una mostra di pittura dal titolo "Sensazioni e colori della nostra terra" che si terrà a Tolmezzo dal 1 al 15 Giugno.

Possono partecipare con una opera tutti gli artisti residenti nel comune o iscritti al nostro circolo, che abbiano esposto almeno una volta fuori dal comune di residenza.

Per eventuali informazioni telefonare al 0432.562001."

Cul grup sperimentâl a cuatri mans, clamât Art cuatri, il Circul Culturâl "La Proposta", al sarâ presint cuntune mostre, li de sale Polifunzional di Cjampfuarmit.

L'inaugurazion si tignude ai 17 di avrîl.

Il grup, componût da lis artistis Paola Bellaminutti, Silvana Croatto, Annalisa Iuri e Renza Moreale, dât dongje al interni dal circul, al decît di fondi tes oparis pitorichis, lis sengulis esperiencis, cence trascurâ la ricercje individuâl. E nas cussi Art cuatri.

Daspò vè partecipât a diviersis mostris: te Badie di Rosacis, te Sale d'Art Comunâl di Triest, te Cjase de Contadinanza, li dal Cjiscjel di Udin e in altris, e rive tal comun di formazion cuntune mostre dedicate al ambient furlan.

Cualchi opare e marche situazions ambientâls dai comuns di Cjampfuarmit, Martignâ, Pagnâ e Pasiàn di Prât; in chestis oparis no vegnin fûr dome piçui aspîets carateristics, ma a vegnin metûts in lûs, dal cromatisim di font, lis sensazion che lis artistis a àn gjavât fûr diretementi dal ambient.

Il Circul al colabore cu la Culture Gнове a la organizazion di une mostre di piture dal titul "Sensazioni e colori della nostra terra" che si tignarâ a Tumieç dal 1° al 15 di jugn.

A puedin partecipâ cuntune opare ducj i artiscj residents tal comun o iscrits al nestri circul, che a vebin esponût almancul une volte fûr dal comun di residenza.

Par eventuâls informazions, telefonâ al 0432.562001



Vestigia

CORALE SAN CANCIANO - CORÂL DI SAN CANCIAN

In modo intenso e impegnativo abbiamo avviato l'attività dell'anno in corso con il Concerto di Natale presso la chiesa parrocchiale di Bressa tenutosi il 3 gennaio. Ospiti graditi sono stati la Corale "Tre valli di Cravero" e il coro "Vos di Muzzane" con i quali abbiamo dato inizio ad un progetto di collaborazione volta a rinnovare l'immagine delle ormai vecchie forme di concerti e rassegne. È stato il primo piccolo passo del rinnovamento che certamente avrà bisogno di ulteriori correzioni. Ci proponiamo di offrire al pubblico forme nuove di coralità con le quali coinvolgere anche la platea. Noi ci metteremo tutto il nostro impegno ma abbiamo bisogno di essere debitamente sorretti e considerati come realtà di volontariato capaci di dare ma bisognosi di ricevere quanto necessita.

Dopo il concerto del 3 gennaio ci siamo presentati come ospiti al concerto di Pagnacco in data 13 gennaio, a Villaorba il 14 febbraio e ora ci apprestiamo al concerto di San Giuseppe per il 21 marzo a Galleriano. Infine, per quanto riguarda il primo semestre, saremo presenti all'importante rassegna di zona del 1 e 2 maggio a Sedegliano. Ci vedremo inoltre organizzatori insieme al coro Tomadini di un concerto che ospiterà un coro austriaco. Da qui in poi, nel secondo semestre, il nostro impegno sarà rivolto al Concerto di Cultura Nuova. E' quindi un calendario molto ricco che vede la Corale San Canciano con numerosi impegni da portare a termine sotto la valida direzione tecnica della direttrice Martina Gorasso.



Cun grant impegn o vin inviât la ativitât di chest an cul concert di Nadâl, li de glesie parochiâl di Bresse, davuelt ai 3 di zenâr. Ospits gradîts a son stâts la corâl "Tre valli di Cravero" e il coro "Vôs di Muçane", che cun chei o vin scomençât un progjet di colabozazion indreçât a rinovâ la imagjin des vieris formis di concerti e rassegnis. Al è stât il prin piçul pas dal rinovament che di sigûr al varà dibisugne di cualchi variazion. O pensin di proferî al public formis gnovis di coralitât, par implicâ ancje la platee. Nô o metarin dut il nestri impegn, ma o vin dibisugne di jessi judâts e considerâts come realtât di volontariât, brâfs di dâ, ma bisugnôs di ricevi ce che al ocor.

Daspò il concert dal 3 di zenâr, si sin presentâts come ospits al concert di Pagnâ, in date 13 di zenâr, a Vilevuarbe ai 14 di fevrâr e cumò o stin inmaneant il concert di Sant Josef pal 21 di març a Gjalarian. Tal ultin, par chel che al inten il prin semestri, o sarin presint a la impuartante rassegna di zone dal 1n e 2 di mai a Sedean. Cul coro Tomadin o organizarin insiemit un concert che al darà bon acet a un coro austriac.

Di chi indenant, tal secont semestri, il nestri impegn al sarà indreçât al Concert di Culture gnove.

Si che duncje un calendari une vore ric, dulà che la Corâl di San Cancian e varà cetancj impegn di puartâ a bon fin sot la vevule direzion tecniche de direttore Martina Gorasso.



La Sezione di Basaldella ha avuto nell'anno 2003 293 iscritti, 208 maschi e 85 femmine. Di tutti questi iscritti ben 278 sono donatori attivi e le donazioni effettuate sono state 230.

Il 6 marzo si è tenuta l'assemblea annuale dei soci con la tradizionale cena sociale. Sempre a marzo la sezione di Basaldella ha organizzato la gita sociale a Praga. Purtroppo non è stato possibile accontentare tutti e abbiamo dovuto chiudere con 81 prenotazioni. Qualcuno è rimasto escluso e ci dispiace. Cercheremo di far meglio in futuro.

La Sezion di Basandiele e à vût tal an 2003, dusinte e nonantetrè iscritti, dusintevot oms e

otantecinc feminis. Di duçj chescj iscritti, ben dusinte e setantevot a son donadôrs atîfs e lis donazions fatis a son stadis dusinte e trente.

Ai 6 di març e fo inmaniade la convigne anuâl dai socis, cu la tradizionâl cene sociâl. Simpri tal mès di març, la Sezion di Basandiele e à organizât la gjite sociâl a Praghe. Magari cussì no nol è stât pussibil contentâ duçj e o vin scugnût sierâ lis prenotazioni a otanteun di lôr. Cualchidun al è restât fûr e par chest nus displâs une vore. O ci rarin di fâ miôr pal avignî.

SCUOLA GIOIOSA E CON LE REGOLE - SCUELE LIGRIOSE E CU LIS REGULIS

Un progetto nato circa sette anni fa che coinvolge annualmente un centinaio di bambini e i loro genitori, una decina di insegnanti e un gruppo di tirocinanti provenienti dall'Università e dai corsi di Pratica psicomotoria educativa. Sette anni e un successo che supera i confini locali. Il progetto educativo chiamato Ricerca applicativa, si basa sulla continua verifica pratica degli elementi teorici proposti al bambino, secondo alcuni importanti studi di Bernard Aucotourier. Questo permette la modifica dell'attività proposta in funzione del miglior apprendimento possibile del bambino. Un programma "cucito" a misura di bambino con orari adattati per inserire i diversi laboratori, tra cui psicomotricità, lingua inglese e friulana, artistica, educazione musicale, linguistica e logico - matematica. Anche l'orario delle insegnanti è modificato per consentire che siano presenti insieme e possano lavorare ciascuna con un piccolo gruppo di alunni. Il metodo di ricerca, che ha dato la possibilità di aprire la scuola anche a corsi di formazione psicomotoria educativa e preventiva, per poter funzionare bene si basa sulla completa fiducia nel metodo di lavoro proposto da parte dei genitori e sul perfetto lavoro di equipe di tutte le altre persone che operano all'interno della scuola e a contatto con i bambini. Il progetto di Ricerca azione ha coinvolto numerose realtà del Nordest, grazie anche ai continui contatti con i tirocinanti laureati in Scienze della formazione e neo fisioterapisti per la pratica psico-motoria, che dopo l'esperienza a Campoformido, hanno portato nelle loro realtà lavorative con i bambini, la nuova metodologia. In cantiere per il futuro c'è anche la pubblicazione dei risultati del lavoro svolto.

Il metodo si fonda essenzialmente sul gioco come naturale bisogno dei bambini. Bernard Aucotourier ha liberato i bambini guardandoli giocare. La scuola si modella su questa esigenza di pratica psicomotoria e trasforma pedagogia e didattica per valorizzare questo bisogno primario di movimento e di conoscenza attraverso il corpo. In pratica una palestra o un'aula possono essere trasformate in un mondo pieno di possibilità: legno, cartoni, pietre, stoffe, cuscini che ognuno potrà usare a piacimento sotto la guida dell'insegnante. E alla fine il bambino sarà in grado di descrivere le emozioni provate e avrà imparato a rispettare un turno di gioco o le caratteristiche di un materiale come la stoffa e le sue potenzialità espressive.

Questa è la base teorica del metodo che

si adotta a Campoformido coinvolgendo bambini dai 3 ai 10 anni. Ed è anche un esempio di scuola che funziona perché tutti, dai bambini ai genitori al Comune, contribuiscono e chi lavora ogni giorno ci crede.

Un progetto nassût, plui o mancul, siet agns indaûr che e cjape dentri un centenâr di fruts e i lôr gjenitôrs, une desene di insegnants e un grup di students de Universitât e dai cors di Pratiche psico motorie educative. Siet agns e un sucès che al va di là dai confins locâi. Il projet educatif clamât Ricerche applicative, si fonde su la con-

lavôr di scuadre di dutis lis altris personas che a operin al interni de scuele e a contat cui fruts. Il projet di Ricerche azion al à implicât une vore di realtâts di soreli jevât, graciis ançe ai continuis contats cui student a pene laureâts in Sience de formazion e neu fisio-terapiscj pe pratiche psico motorie, che daspò la esperience a Cjampfuarmit, a àn puartât tes lôr realtâts lavorativis cui fruts, la gnove metodologie.

In cantîr pal futûr e je ançe la publicazion dai risultâts dal lavôr davuelt. Il metodi di fonde in pratiche sul zûc come naturâl dibisugn dai fruts. Bernard Aucotourier al à



tinue verifiche pratiche dai elements teorics, proponûts al frut, seont cualchi impuartant studi di Bernard Aucotourier.

Chest al permet la modifiche de ativitât proponude in funzion di un plui bon aprendiment pussibil dal frut. Un program "cusi" a misure di frut cun oraris adats par inseri i divers laboratoris, e tra chesj la psico tecniche, lenghe inglese e furlane, artistiche, educazion musicâl, linguistiche e logjic - matematiche.

Ançe l'orari des insegnantis al è gambiât par consintî che a sedin presints insiemit e a puedin lavorâ ognidune cuntun piçul grup di arlêfs, il metodi di ricerche, che al à dât la pussibilitât di vierzi la scuele ançe a cors di formazion psico motorie educative e preventive, par podê funzionâ miôr si fonde su la complete fidance tal metodi di lavôr proponût de bande dai gjenitôrs e sul just

liberât i fruts, cjalantju a zuiâ. La scuele si modele su cheste exigence di pratiche psico motorie e e trasforme pedagogjie e didattiche, par valorizâ chest dibisugn primari di moviment e di cognossince a traviers il cuarp. In pratiche une palestre o une aule a puedin jessi trasformadis intun mût ad implen di pussibilitâts: len, cjartons, pieris, stofis, cussins che ognidun al podarâ doprâ a plasiment sot la vuide dal insegnant. E a la fin il frut al sarâ bon di descrivi lis emozions provadis e al varâ imparât a rispjetâ un turni di zûc o lis carateristicis di un materiâl come la stoffe e lis sôs potenzialitâts espressivis.

Cheste e je la fonde teoriche dal metodi che si dopre a Cjampfuarmit, implicant i fruts dai trê ai dis agns. E al è ançe un esempli di scuele che e funziona, par vie che dai fruts ai gjenitôrs al Comune, a contribuissin e chel che al lavore ogni dì al crôt.

SCUOLA DELL'INFANZIA VILLA PRIMAVERA VISITA ALLA GALLERIA D'ARTE MODERNA A UDINE LA SCUELE SCUELE DE INFANZIE VILE PRIMEVERE VISITE A LA GALERIE DI ART MODERNE A UDIN

I Tigrotti (bambini grandi) della scuola dell'Infanzia di Villa Primavera sono andati anche quest'anno a visitare la Galleria d'Arte Moderna a Udine.

L'esperienza dello scorso anno è stata molto positiva.

L'incontro con l'arte significa, per i bambini, un grande stimolo alla creatività, all'immaginazione, all'intuizione, al gusto estetico e all'originalità.

I bambini, oggi, per l'influenza dei mass media, sono immersi in un universo di immagini che spesso impone loro comportamenti e valutazioni stereotipe.

Dare loro la possibilità di entrare in contatto con le opere d'arte, significa introdurli alle prime forme di lettura, di analisi e di interpretazione.

Non dimentichiamo che portare i bambini in Galleria, significa avvicinarli ad un ambiente nuovo con caratteristiche specifiche, un ambiente che richiede delle regole di comportamento, un ambiente che va rispettato più ancora della propria abitazione.

Kandinsky, Mirò, Picasso, Matisse non sono nomi sconosciuti a noi Tigrotti!!!

Guardateci nella foto come abbiamo riprodotto Mirò a scuola! Il quadro ha le misure reali: 2.70 x 3.55 cm. e si chiama BLU II del 1961.

Siamo felici di condividere con voi questo nostro lavoro!

In Galleria abbiamo ammirato tante opere ma ci siamo soffermati con più interesse ed attenzione davanti a due quadri:

uno figurativo: "Testa di cavallo" di Giorgio de Chirico del 1940;

uno astratto: "Danseuse en paysanne" di Gino Severini del 1950.

La Direttrice della Galleria ci ha accompagnato anche quest'anno nella nostra visita. E' diventata una nostra cara amica e ogni volta ci elogia perché siamo bambini attenti ed ordinati. Ci dice sempre che siamo più bravi dei ragazzi grandi e qualche volta si commuove perché siamo curiosi e facciamo tante domande.

Mamme, papà, con le maestre ci siamo andati, ora desideriamo tornarci con voi per illustrarvi i quadri scelti e ammirare tutte le opere che la Galleria ci dona!!!

Dai, torniamoci insieme!!!

I tigrots (fruts grancj) de scuele de infanzie di Vile Primevere a son lâts ancje chest an a visitâ la Galarie di Art Moderne a Udin. La esperienza dal an passât e je stade une vore positive. L'incuintri cu la art al significhie, pai fruts, un grant sburt a la creativât, a la imagjinazion, a la intuizion, al gust estetic e a la origjinalitât.

I fruts, vuê, pe influence dai mieçs di comunicazion, a son dentri intun univiers di imagjins che dispès ur impon compuartaments e valutazions avuâls.

Dâur la pussibilitât di jentrâ in con-

propie abitazion.

Kandinsky, Mirò, Picasso, Matisse no son nons scognossûts a nô Tigrots!!!

Cjalait te fotografie cemût che o vin riprodusût Mirò a scuele! Il cuadro al à lis misuris reâls: 2.70 x 3.55 centimetris e si clame BLU dal 1961. O sin contents di condividi cun voaltris il nestri lavôr!

In Galarie o vin rimirât tantis oparis, ma si sin fermâts cun plui interès e atenzion denant a doi cuadrois:

un figuratîf: "Cjâf di Cjaval" di Giorgio de Chirico dal 1940;

un astrat: "Danseuse en paysanne" di Gino Severini dal 1950.

La Diretoire de Galarie nus à acompagnât ancje chest an te nestre visite.

E je diventade la nestre cjare amie e ogni volte nus laude, parcè che o sin fruts une vore atents e ordenâts. Nus dis simpri che o sin plui brâfs dai fruts plui grancj e cualchi volte si comôf,



I TIGROTTI DELLA SCUOLA D'INFANZIA DI VILLA PRIMAVERA
I TIGROTS DE SCUELE DE INFANZIE DI VILE PRIMEVERE

tat cu lis oparis di art, al significhie introdusiju a lis primis formi di leture, di analisi e di interpretazion.

No stin a dismenteâ che puartâ i fruts in Galarie, al significhie avvicinâju a un ambient gnûf cun carateristichis specifichis, un ambient che al pretint des regulis di compuartament, un ambient che al va respietât plui ancjemò de

parcè che o sin curios e o fasin tantis domandis.

Mame, pai, cu lis mestris o sin za stâts, cumò nus plasarès tornâ cun voaltris, par ilustrâus i cuadrois sielts e rimirâ dutis lis oparis che la Galarie nus ufris!!!

Su po, tornin insiemit!!!